BONDIA ARUBA®

E

Ta ataca Setar...?
O ta ataca...ken?

Diamars 1 di Februari 2022 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Cu of sin autorisacion di gobierno

Sindicatonan lo tuma nan oranan liber di e recorte 12.6%



Pagina 3

- **A bolbe vandalisa kabelnan di Setar**
  Pagina 4
- **Reunion entre premiernan di Reino y Secretario General di Nacionnan Uni**
  Pagina 7
- **Minister Ursell Arends: Ta bay evalua extension di permiso spearfishing**
  Pagina 2

'Tur indicacion ta mustra cu Aruba su awanan NO ta contamina'



Pagina 6



Minister di Finanzas di Corsou den corte pa difamacion y calumnia

Pagina 21

Material deportivo di Sidney Ponson Charity Foundation a yega Aruba



Pagina 14

A discuti entre otro posibilidad pa elimina 2500 kamber di hotel planea y stop cu spearfishing

Reunion riba CARMABI a bira un discusion ken ta responsabel pa e planta di RWZI

E intencion di Gobierno tabata pa presenta e rapport di CARMABI na Parlamento hunto cu su plan di accion y cuadro financiero pero no a haya e oportunidad pa motibo cu el a lek. Y motibo pakico cu kier a presenta un proyecto total tabata netamente pa evita locual a sucede esta cu crea panico y haci politica.



Asina Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa durante e reunion publico riba e estudio riba e calidad di rif di Aruba. E declaracion di mr. Wever Croes ta diferencia cu e declaracion di Minister di Naturalesa y tambe Director di Direccion di Naturalesa y Medioambiente cu ambos a bisa cu a publica e rapport.

Sinembargo, un cos cu a bira hopi cla cu CARMABI a señala particularmente e problema di RWZI cu tin impacto riba calidad di awa di lama y e bida di coral. Aunke cu e reunion tabata riba e rapport, mayoria di e discusion a bay riba e planta di purificacion di awa di riool na Bubali. Hopi di e preguntanan tabata riba e aspecto financiero, y tambe e falta di diferente gobernacion pa a keda sin inverti den e planta cu a yega na un capacidad na 1995 caba.

E iniciativa pa e rapport tabata di DNM cu a paga 159 mil florin pa e investigacion aki cu a keda presenta na Prome Minister Wever Croes Evelyn, kende dia 20 di Januari 2021 a pidi pa e presentacion di rapport. "E no ta devastador riba tur area. Nos awanan tin area cu ta bon pa pisca (red. CARMABI a señala cu tin sobrepesca y a desconseha e permiso pa spearfishing). E coralnan ta 'redelijk.' Pa loke ta bacteria, ta punto di preocupacion. Mi pregunta na nan si nos tabata laat. CARMABI a bisa cu no ta laat sino cu mester actua." Y asina hunto cu Minister di Finanzas, Minister di Turismo y Salud, Minister di Husticia, y tambe Minister di Sector Primario e tempo ey pa forma un comision cu mester a bin cu solucion a termino corto, mediano y largo. "A dicidi na Februari pa no publica e rapport pa no pasa locual a sucede recientemente. Publica e rapport sin un bon splicacion y sin un plan pa atende cune, con ta atende cu e retonan señala den e rapport, ta netamente locual oposicion a haci cu e rapport den e ultimo dianan. Crea panico sin cu tabata necesario. Lamentablemente e la leak y a haci drama cune cu a causa daño irreparable."

Violacion derecho riba informacion

E reunion publico a dura henter dia, y a termina te den oranan di anochi. E prome Parlamentario cu a hiba palabra tabata dr. Ryçond Santos do Nascimento kende a cataloga e problema di RWZI e 'Bubali-gate' y a bisa cu e ta viola autonomia y derecho riba informacion y a pone salud di hende na peliger. Do Nascimento a ilustra publicacionnan con a señala con peligroso e awa den e plas a bira y su efecto pa calidad di lama. Como tal, Gobierno mester a haci un Evaluacion di Impacto di Salud, como herment pa desaroya un maneho di desperdicio likido cu "realmente ta pone e ser humano central." E Parlamentario a mustra cu e rapport di CARMABI ta un motibo mas, ya cu e investigacion.

Minister Dangui Oduber a acusa e Parlamentario di AVP y di oposicion di kier destrui imagen di Aruba cu por afecta turismo, djis pa motibonan politico. Motibo ta e interpretacion unda a CARMABI saca e muestranan di awa cu a mustra cu tin bacteria cu por tin efecto pa salud di hende. Segun Ministernan Ursell Arends y Minister Dangui Oduber, e muestranan ta di e plas y cu calidad di lama ta sigur pa hende landa.

E discusion den Parlamento a enfoca hopi riba ken tabatin e responsabilidad pa a ignora e problema di RWZI y a usa particularmente e programanan di partido di oposicion, unda Accion21 y MAS a menciona e problema aki, contrario na AVP.

Miembro di fraccion di MAS sra. Aquanette Gunn a bisa cu tur Gobierno di Aruba durante curso di tempo, a enfoca riba desaroyo economico, pero no a para keto riba capacidad di RWZI. "Pasobra crecemento economia a trece crecemento substancial di awa cu mester procesa/ Ningun Gobierno tabata sa di a hiba un maneho di mantecion structural y p'esey nos ta na e cruzada aki."
El a haci pregunta riba e asina yama rioolheffing, manera cu DOW a sugeri. Y aki Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa cu ningun Gobierno a tuma e decision politico pero cu ta considera pa haci esaki den reformanan fiscal.

Elimina kambernan di hotel cu mester bin ainda

Sr. Miguel Mansur di Accion21 kier tabata sa ki ora Minister di Naturalesa a haya sa di e contenido di e rapport di CARMABI y tabata kier sa si e tabata un maneho prudente pa WEB inverti den coneccion pa LNG enbez di a tuma e responsabilidad di RWZI cu ta impacta turismo di Aruba y calidad di lama. Y mirando e hecho cu RWZI no tin e capacidad pa procesa tur e awanan di riool y cu tin 2500 kamber ainda pa bin, Mansur tabata kier sa kico a haci pa para e construccion di esakinan. Riba e pregunta aki, Prome Minister Evelyn Wever Croes a bisa cu ta midi cada uno pa mira e evaluacion di risico. "Nos tambe nos ta sinti cu 2500 ta hopi, particularmente e parti pabou. A logra baha di 10 mil. E proceso no a caba ainda."

Mansur tabata kier sa si tin e posibilidad pa responde na e sugerencia di Fundacion Parke Nacional Aruba pa converti 90 porciento di e isla den Parke Nacional pa asina salvaguardia e naturalesa cu tin. Minister Arends a splica cu e promedio di Caribe ta 30 porciento di teritorio dedica na preservacion y na Aruba e ta na 21 porciento. Como tal, Aruba ta nuebe porciento bou di e average di Caribe. Ideal lo ta pa henter e area rond Aruba bira parke marino, pero na e momentonan aki Aruba ta mara na e ROP y e ROPV cu ta conta te cu 2029.

Segun Mansur, e 60 miyon cu mester pa RWZI ta 5 porciento di presupuesto di Pais Aruba y mirando e embergadura ta kere cu mester por saca e fondonan mas pronto posibel y no warda te 2026 pa yega na e solucion

Lider di fraccion di MAS drs. Marisol Lopez Tromp a bisa cu ora cu e tabata Minister nunca el a haya e rapport di CARMABI, pero cu e tabata conoce e retonan di RWZI. Mester bisa cu durante e reunion a bin henter un discusion cua tabata e responsabilidad di drs. Lopez Tromp pa a aloca fondonan pa RWZI ora cu e tabata Minister pa e periodo di ocho luna. "E tema no ta nobo. Semper mi a bisa cu si no actua awor, e lo por tin consecuencia devastador." Na fin di dia a bin henter un discusion riba e papel di sra. Lopez Tromp, kende a bisa cu net e como Minister a para pa naturalesa y medio ambiente pero cu ta pa e motibo ey a core cune. Prome Minister a argumenta cu e motibo cu Marisol Lopez Tromp mester a bay tabata pasobra su fraccion di POR no tabata kier sigui sosten'e.

Mocion y spearfishing

Di parti di fraccion di MEP y RAIZ a bin dilanti cu mester tene cuenta cu rapport CARMABI y en particular cu RWZI, pero mustrando cu esaki ta un problema bieu. E fraccionnan a mustra confianza cu Gobierno lo atende cu e problema na un forma serio.

Tabatin dos mocion, uno di AVP, cu a pidi pa e Evaluacion di Riesgo pa Salud di nos lama, cu no a haya sosten di coalicion, mientras cu e mocion entrega pa MEP y RAIZ cu ta instrui Gobierno pa percura cu tin fondonan pa mantene e plantanan di RWZI den futuro a keda acepta.

Minister Ursell Arends a bisa na final cu a pesar di tur cos, e ta contento cu awor tur hende na Aruba sa con importante e planta di RWZI ta. Pa loke ta su pensamento riba spearfishing, e Minister a bisa cu e permisonan duna ta caduca dia 26 di Mei, y mirando cu CARMABI a desconseha uso di spearfishing, lo evalua kico ta bay pasa, basa riba necesidad di hende pa por abastece nan mes di cuminda, pero tambe si tin posibilidad pa cumpli cu control.

Cu of sin autorisacion di gobierno sindicatonan lo tuma nan oranan liber di e recorte 12.6%

Ayera mainta sindicatonan SIMAR, SPA, y SADA a convoca un conferencia di prensa pa asina informa comunidad cu den diferente reunionnan general cu lo tuma luga awe, nan lo dicidi con lo tuma nan oranan liber conforme cu e recorte di salario di 12.6%.



Manera ta conoci for di comienso di luna aki diferente cartanan a ser manda tanto pa gobierno como pa sindicatonan unda cu nan a pone nan posicion pa loke ta trata recorte di 12.6%, cu ademas tabatin intervencion di mediador den ultimo dos siman pa asina por yega na un acuerdo entre dos banda.

E posicion cu e sindicatonan a tuma mirando cu nan lo no haya 12.6% di salario back ta cu nan lo traha menos ora pa lo cual nan ta wordo paga, segun loke Edward Maduro presidente di Sindicato di Aduana (SADA) a informa ayera.

“Nos ta trahando desde mei 2020, 100% pero e pago a wordo ingekort na 87.4% , pues 12.6% cu tabata wordo entrega a base di solidarismo manera gobierno a pint’e na 2020, nos a indica gobierno cu e aña aki entrante 1 de februari nos lo cuminsa traha pa lo cual nos ta wordo paga, 22 ora menos pa luna”, Maduro a señala.

Asina mes, el a declara cu siman pasa tambe nan tabata den reunion cu gobierno y tambe cu mediador unda cu diabierna ultimo 28 di januari mediador a manda un carta cu e posicion di sindicatonan indicando cu entrante 1 di februari e sindicatonan, nan miembronan y trahadonan lo bay traha 22 ora menos.

Ademas di esey el a trece dilanti cu mirando cu gobierno a papia di 5% back di salario, esey no ta kita afo cu lo keda 13 ora restante di trabou pa luna “nos a bisa duidelijk, nos ta keda entrega e 12.6% temporalmente pero nos ta bay traha menos ora”, el a sigura.

Tocante e reunion cu gobierno di ayera mainta, Maduro a enfatisa cu gobierno ta mustra cu no ta dispuesto realmente pa sinta y negocia “pasobra ora bo bin na mesa di negociacion bo no por bin cu un cuchiu, bo no por bin negocia y bisa esaki tin y no tin nada otro”, el a declara.

Fin di siman Gobierno di Aruba a publica cu sindicatonan SIMAR, SPA, SEPPA y SADA ta na mesa y no a yega na un acuerdo ainda unda cu gobierno a indica cu tin dos opcion riba mesa: Traha menos ora ekivalente na 12.6% di oranan menos caminda a presenta varios proposicion, pero nan ta na espera di consehonan pa haya sa si esey por ta den un forma responsabel.

E otro opcion ta cu nan lo haya 5% di nan salario back a cambio di 13 dia di ATV pa aña, unda cu pa e opcion aki sindicatonan a señala cu nan no lo bay entrega mas pa motibo cu dianan di ATV ta debenan cu gobierno tin cu ambtenaarnan y cu “no por ta asina cu bo kier duna algo pero na mesun momento bo ta kita back for di e trahado, nos no ta di acuerdo”, Maduro a enfatisa.
Tambe, el a bisa cu ya caba e invitacion a sali pa miembronan y no miembronan di sindicato cu ta labora den Cuerpo di Aduana cu awe mainta for di 8or te 10or lo tin un reunion extraordinario na hoofdkantoor na L.G Smith Boulevard unda cu nan lo splica e posicion di sindicatonan y proposicionnan di gobierno.

Igualmente el a informa cu ayera atardi nan a manda un carta na Gobierno di Aruba informando cu e posicion di sindicatonan no a cambia.

Pa e veld di Enseñansa, Josephine Albertus presidente di Sindicato di Maestronan (SIMAR) a sigura cu e decision di traha 12.6% menos ta encera cu nan lo traha un ora menos pa dia, tambe el a indica cu “esnan laborando den veld di Enseñansa, semper y semper nan a duna di nan parti”.

Ademas di traha un ora menos, Albertus a comenta cu nan lo no haya un retroactivo back y loke nan a entrega a ser entrega cu amor pa e pais, pa asina tur por bay dilanti pero cu aworaki a yega momento pa veld di Enseñansa haya e derecho cu nan merece.

SIMAR tambe lo tin un reunion extraordinario awe 7or y mey te cu 9or y mey di mainta na sede di SIMAR pa asina ey conhuntamente cu e veld wak cu ki pasonan nan lo por cuminsa ehecuta un ora menos, el a sigura cu no ta facil manera otro sindicatonan lo implementa pa motibo cu den Enseñansa tin diferente nivel y diferente orarionan di scol.



Ta p’esey cu awe den reunion extraordinario nan lo fiha e orario cu scolnan lo cuminsa mas laat pa asina ey nan por cuminsa ehecuta di un forma responsabel teniendo na cuenta loke ta para den ley “mayornan por ta trankilo cu nan yiunan lo no ser perhudica cu e tiki ora menos cu nan ta bay haya pasobra nos ta den e margen di ley” Albertus a bisa.

Rolando Maduro ken ta fungi como vice-presidente di Sindicato di Polis di Aruba (SPA) a expresa cu durante aña 2020 te cu aworaki, polis a traha 8 ora completo sin pretexto unda cu tambe nan a mester a traha cu toque de queda y diferente accionnan cu a wordo pidi.
“Na e momentonan aki cu tin recorte di 12.6% riba nan salario, asina mes nan a duna 100% di nan parti”, el a sigura.

Igualmente cu SIMAR y SADA, Sindicato di Polis lo tene nan reunion general awe mainta 8.30 cu tur miembronan na POVA.

Pa finalisa, nan a dicidi cu nan lo tuma nan oranan liber cu of sin autorisacion di gobierno, “si nan lo tuma un decision mañan of otro mañan ora cu nos cuminsa tuma nos oranan liber, nos ta prepara pa whatever cu gobierno lo dicidi pa haci”, Edward Maduro a señala.

ATIA sumamente preocupa cu atake ariba sistema di Setar



Pa di 2 biaha den 3 dia Aruba ta hay'e confronta cu un atake structura ariba e sistema di comunicacion ariba nos isla. E impacto ariba nos isla ta desastroso, pa motibo cu gran parti di comercio keda sin comunicacion, mescos cu Gobierno y instancianan financiero.

ATIA ta di opinion cu esaki mester wordo trata cu maximo urgencia, seriedad y atencion di autoridadnan concerni, pasobra e motibo no ta conoci, y no por automaticamente asumi cu ta pa "horta den algun lugar".

Ta haci un yamada na tur compania cu ta di vital importancia pa nos pais, pa bini hunto y pa trata e atake aki, cu e maximo nivel di alerta. Nos mester preveni cu mentenan maligno ta sigui haci daño irreparable na Aruba pa cual e yamada aki riba.

E atake di [dialuna] a afecta un gran parti di nos hotelnan, den un tempo cu nos no mester di esaki, exactamente den fin di luna, cu mayoria negoshi ta pusha pa cera nan luna positivamente den e tempo dificil cu nos ta tratando di sali afor.

Sin pone sin kita, nos no por acepta cu algun individuo cu mente asina maligno ta tene henter un pais rehen.

Nos ta haci un apelacion na henter comercio y ciudadanonan pa ban coopera pa duna tur informacion na autoridad pa e atake aki wordo soluciona y preveni den futuro, y pa autoridad habri liñanan di comunicacion pa pone man riba esnan cu ta atacando nos pais.

Nos ta confia cu nos sistema hudicial ta trahando duro pa soluciona e asunto aki, pero ta urgi pa forma un frente nacional, mirando cu ainda nos no por ta sigur kico ta motiva e atakenan aki, y te na unda nan lo bay, pa causa maximo daño na nos comercio, ciudadanonan y nos pais.

ATIA
Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a wordo funda na aña 1945 y ta e organisacion principal cu ta representa empresanan, empresarionan y comercio na Aruba. E meta di ATIA ta pa defende, promove y proteha e interesnan di su miembronan y comercio di Aruba en general. Pa mas informacion por bishita www.atiaruba.org.

Un biaha mas kabelnan di SETAR a ser vandalisa afectando servicio den area di Palm Beach

Ayera mainta un otro incidente cu servicionan di SETAR a tuma luga unda cu algun persona a vandalisa e kabelnan den area di Palm Beach loke a causa un interupcion di servicio di cable y internet pa henter mainta te cu pasa 2or y mey di atardi cu el a wordo reestableci.

Na e luga di e incidente a presenta un representante di SETAR ken a splica na diferente medionan di comunicacion cu tabata na e luga cu esaki ta un acto cu ta hopi di lamenta, diabierna ultimo 28 di januari un incidente similar a tuma luga caminda malhechornan a haci dañonan grandi riba e kabelnan di fiber ubica na area di Sero Blanco causando daño na un gran parti di e isla.

Ayera mainta, un biaha mas pero den area di Palm Beach tambe dañonan a wordo haci riba e red di fibra optica causando daño den servicio na hospital y sector di hotelnan, igual-





mente el a sigura cu e compania ta den alerta na e momentonan aki y tambe nan ta responde hopi lihe na unda cu nan tin sistemanan di alerta, "e mesun team di entre 10 y 15 guy ta trahando, bay cas come y bin back, ayera anochi nan a keda cla di traha 10or di anochi y awe 1or di marduga nos a haya melding atrobe, e ta un trabou cu ta tuma hopi tempo", e persona aki a sigura.

Di mesun manera, Bon Dia Aruba a tuma contacto cu minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon pa puntra: ¿con leu ta mira e destruccion di kabelnan di Setar como un atentado contra siguridad nacional y con por ta cu e por sosode sin ningun hende ta ripara? ¿A haya indicacion di movecion di placa of no durante e momentonan aki?

Pa cu esaki, minister Tjon a contesta cu "loke mi por bisa aworaki ta cu e caso ta uno hopi serio. E actonan aki ta condenabel, mirando e impacto cu e tin riba nos economia, den e ultimo caso Salubridad Publico, y tambe nos Turismo"

Ademas el a sigura cu tin un team multi-disciplinario, consistiendo di tur departamentonan investigativo den e cadena hudicial cu ta atende cu esaki. Manera ta conoci tur investigacion ta wordo conduci bou liderazgo di Ministerio Publico, el a finalisa.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Ta ataca Setar...?
O ta ataca...ken?

Ta imposible ignora e hecho cu nos ta atendiendo un asunto sumamente grave cu e ataquenan, aparentemente bon prepara y ehecuta, riba e sistema di glassfiber di Setar NV. Na e promer asalto ainda por a pensa cu tabata trata di vandalismo, pero awor cu e hecho a ripiti, causando bastante daño na comunicacion na e isla, mester cuminza pensa riba algo mas serio; un ataque bon planea pa interumpi comunicacion y cu esey, bida economico mes. Mescos cualkier pais cu ta intimamente conecta cu mundo, nos economia ta exigi acceso na comunicacion internacional digital na cada momento.

Nos lo no bay specula ken ta tras di e asaltonan aki, cu ta atentado contra comunidad mes tambe, ya cu e ta afecta gran parti di nos, di cual hopi durante dia y nochi ayera no tabatin acceso na telefon mobil. Nos ta apenas den e proceso aki y ta logico cu autoridadnan no por divulga tanto na e altura aki.

Sin embargo, e incidentenan aki ta mustra nos un biaha mas con vulnerable nos ta, con relativamente facil e ta pa stroba bida economico pa sigui su rumbo. Y esaki si ta algo pa nos reflexiona, pasobra di e tipo di factor insigur aki tin varios mas. Algun di e grandinan nos ta experimenta cada aña por lo menos un par di vez, cu ta e interupcion di suministro di electricidad y den menor sentido, suministro di awa. Aunke aki no mester subestima e peligro, pasobra na e momento aki produccion di awa pa bon parti ta via 'reverse osmosis' cu ta opera a base di disponibilidad di coriente. No ta pornada cu algun tempo pasa, cu e sindicatonan no a haya nan gana cu e eliminacion di e medida di 12,6%, cu e rumornan di 'pone Aruba plat' no a cay na agrado di gran parti di e poblacion. Esun cu ta desea di subi e caminda ey lo por ta sigur di no conta cu tanto simpatia den pueblo. Y francamente dicho, nos no ta kere cu tin interes sindical cu por yega na surpasa e nivel di interes general. Ademas, nos ta kere cu cualkier huelga cu di berdad lo kier pone Aruba plat, lo no topa cu tanto benevolencia di nos magistradonan. Pero enfin, ban spera cu semper por regla e asuntonan bon, sin cu mester recuri na e medidanan extremo aki.

Pa bolbe na e asunto di Setar; e incidente aki ta mustra riba e vulnerabilidad di nos sistema di comunicacion digital internacional, cu te awe, asina leu cu nos ta na altura, ta depende di un solo cable cu ta conecta nos cu mundo. E cable ey ta den poder di Setar y no ta tuma un genio pa pensa cu pa nos propio seguridad ta importante pa conta cu cierto 'redundancy': mas di un posibilidad pa conecta cu mundo, pa por garantiza cu nos por haci loke nos mester den comunicacion cu otro pais y continente, na cualkier momento di dia y nochi. Anto, kico ta mas logico cu duna otro operador tambe acceso na e mercado, cu nan propio cable internacional, loke no ta beneficia e empresa particular ey so, sino Aruba en general?

Dicon esaki? Djis pensa un rato riba e posibilidadnan di atrae negoshi di operacion di por ehemplo data warehousing aki. O di call center unda nos por haci uso di nos posicion sigur pa loke ta situacion politico y social, y bon conexion internacional y un poblacion cu por maneha varios idioma. Y no bin bisa cu esey ta algo pa paisnan pober, pasobra no ta pornada nos ta mira tanto di e negoshinan aki ta establece por ehemplo na Hulanda. Pero... esaki ta exigi e ya menciona 'redundancy' pa garantiza cu practicamente nunca nos teritorio ta inalcanzable for di exterior, o vice versa. Y aki e storia ta tuma un rumbo un poco mahos.

Den ultimo dos decada tabatin varios intento pa yega na establece servicio alternativo di acceso na exterior a traves di cable, pero tur intento a keda frustra pa gobiernonan di diferente color politico cu ta defende e monopolio di Setar sin mas. Tabatin un empresa local cu a perde por lo menos cienmiles di dollar si no ta mas den un bataya di mas di 10 aña, unda gobierno a usa tur e trikinan imaginable di e procesonan di apelacion di LAR, pa manda e asunto den un bataya a largo plazo, pa cual gobierno si tabatin e cartera grandi (di nos, a proposito) pa derota e empresa, pero no den corte. Tin otro candidato awor, cu ta e competidor riba tereno di telefonia mobil, di cual nos no sa sigur si nan ta logrando nan proposito, cu of sin intervencion di juez. Gobierno sa masha bon cu defende e monopolio di e empresa estatal lo no tin bida eterno, pero por lo pronto nos no ta bay tin multiple acceso na mundo digital, sin su posible beneficio. Ta pesey ta casi ridiculo ora ta papia di posible alternativa pa diversifica economia, y ta menciona solamente e 'cuentos de hadas' di nan agrado, y no loke ta realmente factible. Ta di spera cu e incidente aki, fuera di e condena fuerte di e delito riba su mes, por pone nos reflexiona riba con pa limita o hasta elimina e riesgonan grandi aki. Nos a haya basta contratiempo caba ultimamente.

Den 2021 a logra paga 34.6 miyon florin na restitucion

Minister di Finanzas ta duna un resumen di e proyecto di digitalisacion di Departamento di Impuesto

Minister di Finanzas ta informa cu a pesar di e situacion financiero, Gobierno di Aruba ta keda inverti den departamentonan vital manera entre otro Departamento di Impuesto (DIMP) pa asina sigui ekipa, digitalisay automatisa procesonan compleho di impuesto pa asina e Departamento por brinda un miho servicio na nos comunidad. Durante e ultimo añanan por a tuma nota di diferente cambio cu a tuma luga pa modernisa e servicio cu tecnologia moderno manera e portal "Bo Impuesto" (BOI).E proyecto di digitalisacion di DIMP tambe a sigui avansa y e trabounan di yena manualmente e datonan di loonbelasting, BBO y otro impuestonan mensual pa gran parti a wordo automatisa y ta na agrado di e usuario.

DIMP a cumplina tempo cu palabracionan den Landspakket

Despues di trabounan intensivo durante seis aña, cu a dura di aña 2015 pa 2021, e retrasonan den e trabounan di hinca datonan di e formulario di inkomstenbelasting y winstbelasting den e sistema, a wordo pone al dia. Cu e resultado aki di e proyecto di Data Entry, Departamento di Impuesto a logra pa verifica e declaracionan di inkomstenbelasting y winstbelasting di e añanan 2010 te cu aña 2019. Un logro hopi importante pa e Departamento cu danki na e compromiso y e cooperacion di e empleadonan cu a traha duro pa hinca informacion di mas cu 300.000 declaracion, un pa un, den e sistema. Cu e proyecto di digitalisacion ta cumpli cu e palabracion haci den puntonan C3 y C4 den e Landspakket, e uitvoeringsrapportage, e plan di accion y e 'mijlpalenplanning'.

Den 2021 a paga 34.6 miyon florin na restitucion

DIMP a procesa den aña 2021 un total di 34.6 miyon florin na restitucion na contribuyentenan pa e añanan 2016, 2017, 2018 y 2019. Ta resta un cantidad chikito di formularionan di inkomstenbelasting 2019 pa procesa pa asina por cuminsa procesa e formularionan di aña 2020.

Mehoracion di calidad di servicio

E esfuerso y logro aki ta forma parti di e vision di Gobierno di Aruba, pa fortalece y duna prioridad na Departamentonan vital, automatisa y simplifica e sistema di impuesto pa asina tin un reparticion husto di e peso di impuesto. Esaki ta encera modernisa, digitalisa y automatisa procesonan y leynan existente pa asina mehora e calidad di servicio na e contribuyente y ta refleha riba e eficiencia di e Departamento.



Gradicimento

Minister Xiomara Maduro ta gradici staff y personal DIMP panan tremendo dedicacion,esfuerso y determinacion pa asina aki por a logra conclui cu e proyectograndi aki. Danki na e esfuerso aki awor no mester warda largo mas pa ricibi restitucion y alabes ta yuda baha gasto di gobernacion.

Minister Dangui Oduber

Tur indicacion ta mustra cu Aruba su awanan NO ta contamina



Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber conhuntamente cu Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Asuntonan di Adulto Mayor Sr. Ursel Arends y Minister-President, Asunto General, Innovacion, OrganisacionGubernamental, Infrastructura y PlanificacionTeritorial Sra. Eveline Wever-Croes tabata ta den Parlamento di Aruba pa un reunion publico. Den e reunion public aki Minister Oduber a contesta diferente pregunta y a debate riba e asunto di RWZI y tambe e raport di carmabi cu a wordo publica na 2019.

Minister Oduber ta na altura cu esaki ta un tema hopi delicado y sensitive cu tin e prioridad di gobierno y pesey na un forma transparente e mandatario a sa di contesta tur e diferente preguntanan cu a ser dirigi na dje for di diferente Parlamentario nan. Minister Oduber ta lamenta si e actitud negativo cu cierto Parlamentario di oposicion tin, caminda nan kier crea un impresion y imagen totalmente ironio cu sigur ta perhudica nos turismo.

Segun Minister Oduber locual mastanto a keda señala den Parlamento ta e hecho cu e awanan rond di Aruba ta contamina y ta un peliger pa esnan cu ta haci uzo di dje. A ser bisa cu ta peligroso pa nos localnan y turistanan cu ta haci uzo di nos lamanan, Minister Oduber a enfatisa cu esaki no ta e caso y no ta e realidad. E mandatario a menciona cu como Minister di Salud Publico e ta garantisa e comunidad di Aruba cu e awa nan ta sigur pa landa aden. E mandatario a sigui bisa cu e unidad di DVG di Dienst Warenkeuringen Hygiëne (DWH) tur luna ta tuma muestra (sample) di e lama nan, dam nan y e RWZI nan rond di nos isla.

E muestra nan aki ta keda procesa pa e laboratorio di hospital cu ta certifica pa ISO y ta acredita na Hulanda. Tur luna DWH ta controla si nos awanan (bacteriologico, no Chemisch) ta wordo contamina y esaki ta sosode na diferente punto riba nos isla y na un forma regular, di tur e muestra nan cu a keda colecta te awor por conclui cu no tin contaminacion den ningun di nos awanan. (Si Tabata tin algun contaminacion DWH lo a tuma medidanan, pero esey te ainda no ta e caso)

Esaki ta e siguiente puntonan cu DWH ta controla:

Zeewater	Riool Water	Irrigatie Water
-Baby Beach	-RWZI Zeewijk	-Dam Cas Ariba
-Zeewijk	-RWZI Parkietenbos	-Dam Palo di boonchi
-Seroe Colorado	-RWZI Bubali	-Dam di Hooiberg
-Boca Grandi		-Dam di RooiAfo
-Brisas del Mar		-Dam di Noord
-Santo Largo		-Dam di Tanki Flip
-Pier MangelHalto		-Dam di TankiLeendert
-Palm Island		-Dam di Vader Piet
-Varadero		
-LagoenO'stad		
-Tamarijn		
-Eagle Beach		
-Lama banda di BubaliPlas		
-Palm Beach		
-Arashi		

Segun Minister Oduber cu basa riba e data di analisis di awa por bisa cu no por papia di awa di lama contamina y cu no tin peliger pa salud publico. Banda di esei e piscanan cu nos ta come ta wordo pisca den lama profundo hopi kilometers leu for di e costa, asina e mandatario a splica.

Minister Dangui Oduber ta lamenta e sensacion cu oposicion kier crea, e mal informacion cu nan ta transmiti pa nos localnan y especialmente nos turistanan. Di manera aki purba crea un imagen negativo pa pais Aruba, Minister Oduber ta di pensamento cu ta hendenan cu tin rabia riba pais Aruba so tin e pensamentonan aki.

Aruba Airport Authority N.V. su "Wings of Hope" lo sigui contribui na e comunidad di Aruba den 2022

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) ta orguyoso di por sigui contribui na e comunidad di Aruba den 2022.

Sostenibilidad ta un di AAA su pilarnan strategico cu lo sirbi como guia pa e compania. E Sustainable Development Goals (SDGs) di Nacionnan Uni ta ancra den AAA su proposito, vishon, balornan y strategianan di e organisacion.





WoH su metanan pa 2022 ta basa riba 5 di e SDGs: "No Hunger", "Education", "Awareness", "Environment/ Sustainable Airport Community" y "Partnership".

E aña aki, un total di 50 famia ta ricibiendo asistencia via voucher di cuminda un bes pa luna di Januari 2022 te cu December 2022, cual ta wordo reparti dor di Directie Sociale Zaken (DSZ). Como parti di e meta di "Education", 50 studiante lo ricibi nan uniform pa "Back-to-school" y materialnan pa scol. Tambe lo yuda 40 studiante cu nan pago di aña escolar.

Pa WoH su meta di "Awareness", scolnan publico lo tin e oportunidad pa participa den un competencia escolar unda cada scol lo mester entrega nan plan sostenibel cu un di e SDGs como nan meta principal. E scol ganador lo ricibi AWG 20,000.00 pa ehecuta nan plan.

Como parti di di e meta "Environment/Sustainable Airport Community, WoH lo inclui e partnernan den e comunidad di aeropuerto den un beach cleanup y organisa un SDG awareness walk/run unda tur fondo recauda lo bai na proyectonan di 2 fundacion.

Como un proyecto special pa nos grandinan, WoH lo partner up cu un cas di cuido di nos grandinan y hunto planea un proyecto of actividad pa 2022.

E meta di "Partnership" lo inclui un campaña den media pa crea conocimento localmente riba e diferente SDGs y WoH en general.

"Nos enfoke principal ta pa nos keda contribui directamente na e Sustainable Development Goals (SDGs) manera estableci pa Nacionnan Uni. Wings of Hope a contribui positivamente na e comunidad di Aruba cu diferente proyecto cu definitivamente ta un logro y un motibo pa ta orguyoso.

Via WoH, AAA ta spera di por influencia otro companianan positivamente pa tambe tuma e stap pa hasi un diferencia y asisti esnan cu mas tin mester y alabes traha riba un direccion y plan mas sostenible", ta locual Director Health, Safety and Sustainability y e lider di WoH Angeline Flemming a bisa.

Reunion entre premiernan di Reino y Secretario General di Nacionnan Uni

Dialuna mainta a tuma luga un reunion entre e Prome Ministernan di Reino Hulandes hunto cu Secretario General di Nacionnan Uni, señor António Guterres. Presente durante e reunion aki tabata Prome Minister Evelyn Wever-Croes, Prome Minister di Hulanda, Mark Rutte, Prome Minister di Corsou, Gilmar Pisas y Prome Minister di Sint Maarten, Silveria Jacobs.

E reunion aki ta ser organisa un biaha pa aña na unda ta toca temanan di importancia pa Reino completo. Temanan cu a ser toca e mainta aki ta entre otro; e metanan cu Nacionnan Uni tin di Desaroyo Sostenibel pa aña 2030; e situacion tenso cu tin actualmente na e frontera entre Russia y Ukraine; clima y e necesidadnan pa traha plannan hunto pa minimisa e impacto riba cambio climatico; e situacion na Venezuela y Covid 19.

Un di e temanan importante cu a toca durante e reunion ta e situacion di Venezuela cu tin un efecto grandi riba Aruba. E situacion interno na Venezuela ta poniendo hopi presion riba Aruba y Corsou pa loke ta trata migracion for di Venezuela. Esaki debi cu Aruba ta un isla chikito cu capacidad limita. Pa e motibo aki ta pidi Nacionnan Uni pa duna mas sosten na un solucion pa cu e crisis humanitario, economico y politico aki.

Tambe a pidi atencion di Nacionnan Uni riba e efectonan cu e cambio climatico tin riba e islanan. E ta necesario pa traha hunto riba plannan y pa cada pais adapta nan sistema pa tin menos impacto riba cambio climatico. Door di e polucion den paisnan grandi, e clima den e region aki ta cambiando poco poco ocasionando temperaturanan mas halto, horcan y catastrofenan natural mas severo. E situacion aki ta afectando grandemente e islanan den Caribe siendo cu no ta e islanan aki ta causando e polucionnan aki.

Tambe a toca e tema di Covid 19 y con e pandemia aki a afecta e islanan specialmente Aruba pa loke ta trata turismo y biahamento. Na e momento aki, Aruba ta participando na un "multi-dimensional vulnerability index" pa trece un miho balans, no solamente den GDP cu ta bira e metodo pa guia y midi e desaroyo di un pais pero na unda lo bay mira mas dimensionnan den esaki.

A pidi mas atencion pa loke ta trata e tema di debenan y sosten di likides cu ta necesario den cuadro di Covid 19 mirando cu esaki ta di gran importancia y ta rekeri e debido atencion ya cu paisnan chikito manera Aruba, cu ta un Small Island Development State, lo no sali di e pandemia financiero aki nunca.

Finalmente e islanan a informa cu Reino lo presenta su "Voluntary National Review", cu ta e relato boluntario nacional con cada pais den Reino ta cumpliendo cu e "Sustainable Development Goals" durante un foro politico cu lo wordo presenta den e proximo lunanan cu e proposito pa presenta tur exitonan cu tin, e retonan cu a encontra sperando cu esaki por yuda otro paisnan tambe.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes duna di conoce cu e reunion tabata uno fructifero caminda cu Secretario General tabata tin oido pa e peticionnan di e paisnan, specialmente di e islanan cu ta wordo azota pa un crisis tras di otro. Aruba, Corsou y Sint Maarten a ricibi palabranan di elogio pa con nan a maneha un crisis tras di otro y tin e compromiso di sosten di Nacionnan Uni.



A logra yega na solucion diplomatico pa crisis di transporte di carga pa Chile

(Mercopress)—Autoridadnan Argentino y Chileno a yega na un solucion pa e crisis cu ta afecta como 3 mil chauffeur di vehiculo di transporte di carga cu ta pega na e pasada Andino entre e dos paisnan. E chauffeurnan a para nan trucknan ya pa dianan na e ruta Cristo Redentod-Libertadores como protesta creando un caos di trafico pa tur cu mester transita e ruta entre e dos paisnan.

E protesta a cuminza despues cu chauffeurnan di Argentina a keha cu e exigencia pa tur haci nan test di PCR na frontera ta tuma mucho tempo, ademas cu ta pone nan warda den espacionan cu ta totalmente inadecua, sin ningun tipo di servicio. A cataloga e trato Chileno como subhumano.

Un di resolucionnan di e negociacionnan ta cu e chauffeurnan lo ta rekeri pa produci un resultado di PCR test negativo cu no ta mas cu 72 ora prome cu cuminza nan jornada y lo no mester pasa e test di antigeno na e control di frontera Los Angeles, cu ta locual e chauffeurnan tin hopi tempo ta exigi mientras cu nan tabata blokea e ruta.

Pero asina mes lo sigui cu testnan selectivo memey di esnan cu no tin nan test PCR of cu a tin uno cu ta mas bieu cu e limite di 72 ora.

Segun e acuerdo firma pa e Embahador di Argentina na Chile, Rafael Bielsa y e representante di Gobierno di Chile na Buenos Aires, Nicolás Monckeberg, e controlnan sanitario pa e trucknan lo ta habri di 7 or di mainta pa 2or di merdia cu ta amplia e periodo cu por tin trafico.

Riba 3 mil truck a keda pega na e frontera pa motibo di e protesta contra locual hopi a considera protocolnan di COVID-19 hopi restrictivo cu a causa retrasonan enorme. E prome señalnan di e problema a bira cla riba e dia cu e protocolnan a drenta na vigor, cu ta Januari 14. E chauffeurnan mester a busca forma pa traha nan mesun formanan pa haci cuminda y baña, pa por a warda nan turno pa cumpli cu e regulacionnan di salud manera Chile a exigi. E chauffeurnan Argentino a keha tambe cu autoridadnan Chileno tabata abusa nan, y cu no tabatin suficiente personal pa por a maneha e situacion, ya cu tabata como mil truck pa dia cu mester a para pa test tur e chauffeurnan. Tabatin unicamente cinco stacion di control cu por a maneha unicamente 150 test diario.



E situacion a afecta trucknan procedente di Paraguay, Brazil, Uruguay y Bolivia cu mester a hiba nan productonan pa e puertonan di Chile na e parti Pacifico di e pais. E consulado di Paraguay na Mendoza, Argentina, te hasta a dirigi un operacion di emergencia pa hiba awa y cuminda pa como 500 chauffeur Paraguayo cu tabata pega memey di e cordiyera Andino.

E autoridadnan diplomatico di Paraguay a considera cu e conflicto a afecta e transicion liber di producto y cu el a causa daño grandi na economia.

FMI ta adverti di "riesgo importante" di mal contento social na Latino America



(AFP) – Paisnan di Latino America y Caribe ta enfrenta un "riesgo importante" di mal contento social pa impacto di pandemia den nan economia cu ya caba tabata stanca y mester sigura un crecemento cu lo tene na cuenta e desigualdad di nan, segun expertonan a adverti ayera dialuna.

"Cu un kalender electoral intenso cu ta bini, malestar social ta sigui como e riesgo mas importante y lo ta necesario enfrenta desigualdad", economistanan di Fondo Monetario Internacional (FMI) a alerta. Costa Rica, Colombia y Brasil lo celebra eleccionnan general e aña aki.

E buskeda di politica pa reactiva expansion economico cu enfasis den inclusion social mester bay pareu cu e combatimento di inflacion, ademas, nan a bisa cu 2021 tabata marca pa e aumento di prijsnan fuerte den e region.

Den un publicacion global di FMI, a indica cu pandemia di Covid-19 declara na 2020 a golpia Latino America y Caribe, "despues di un aña di molestia social general, acumula durante añanan di economia stanca a sigui e final di materia prima" registra durante un decada te 2013.

E articulo, firma pa Ian Goldfajn, ken a asumi como director di Departamento di America di FMI, a analisa e desaceleracion di crecemento di e region pronostica siman pasa pa e Fondo, pa 2.4% na 2022 (0.06 punto porcentual compara cu october di aña pasa). Goldfajn, subdirector di Departamento di America Jorge Roldos y sub-hefe di estudionan regional Anna Ivanova, a señala cu e recuperacion fuerte di Latino America y Caribe na 2021, despues di un contraccion dramatico di 7% di 2020 ta perdiendo impulso y ta necesario pa haci reforma.

Na 2021, prijsnan a aumenta un 8.3% den algun di economia regional grandi c omo (Brasil, Chile, Colombia, Mexico y Peru), "un aumento hopi grandi den 15 aña y mas halto cu den otro mercadonan emergente" expertonan a destaca.

Nicaragua: Presidente a expulsa studiantenan di universidad pa participa den protestanan

(Infobae) - "Mi no por bay na exterior, yega na un universidad y bisa mi ta bay pa dilanti" Estado a viola mi derechonan y mi no tin mi notanan. Ningun universidad ta acepta esey" Maria di 20 ana, studiante di Ciencia Politico, a ser expulsa di su universidad pa su activismo den protestanan di 2018, e ta pidi keda anonimo "pa su siguridad".

Universidadnan publico di Nicaragua a expulsa di manera oficial 144 studiante, como parti di un ola di represion cu e regimen di Daniel Ortega a cuminsa contra esunnan cu a participa den e protestanan cu tabata pidi su renuncia for di april 2018. Tur di nan a keda "den limbo academico". Despues di mas di tres aña nan no por drenta back na nan universidad ni por aplica pa otro universidad na Nicaragua mes of na exterior, pa motibo cu hunto cu e expulsion a elimina e documentonan pa e mayoria di nan y ta nenga un certificado di notanan cu ta necesario pa nan compensa nan carera.

E motibonan di expulsion tabata diferente, pero un di e principal tabata "terorismo y destruccion di bienes publico".

E cantidad di studiantenan universitario den limbo pa motibonan politico lo por ta mas cu e 144 cu a ser expulsa oficialmente, Coordinador Universitario pa Democracia y Husticia (CUDJ) ta registra, "despues di expulsion oficial tabatin un importancia mediatico riba e tema



pasobra ta viola e derecho riba educacion segun pacto internacional di derechonan economico, social y cultural y ta representa no solamente un violacion na derechonan individual sino tambe derechonan colectivo. Expulsion oficial no a sigui y nan a modifica e forma di opera", dirigente di CUDJ a bisa.

Expulsion masivo di studiantenan universitario na Nicaragua a produci despues di e represion militar y paramilitar contra studiantenan cu a tuma algun universidad den contexto di e protestanan di 2018.

Hunto cu expulsion di studiantenan, tambe 108 docente y trahadonan universitario a ser retira di nan funcion pa asisti na manifestacionnan y brinda atencion medico inmediato na e personanan herido.

Republica Dominicana: Aumento di Covid y regreso na scol bao protesta

(CNNEspañol/DiarioLibre) – Scolnan publico na Republica Dominicana a habri atrobe dia 11 di januari pasa, bao protesta di maestro y alumnonan. E protesta a haci cu solamente 30% di e alumnonan a cuminza bay scol atrobe. E temor tabata relaciona cu e aumento di caso di Covid-19, mas specificamente e variante Omicron, den e di cinco ola di e coronavirus na e pais.

Oposicion contra apertura di e scolnan promer cu fin di januari tabata bin di Asociacion di Profesor (ADP), cu tabata teme cu e propagacion di e virus lo a intensifica. Dia 14 di januari e ola a yega na su peak, cu 40.440 caso activo. Segun ADP, cu a exhorta e maestronan pa no asisti na scol te cu 31 di januari, den al menos 25 di e 32 provincianan di e pais e maestronan a responde na e yamado, y no a presenta pa duna les.

Di otro banda, den un comunicado Ministerio di Educacion a considera e reanudacion di scol presencial "un gran exito" ya cu a conta cu participacion di "mas di 36% di e matricula estudiantil", compara cu un promedio historico di entre 28% y 38% riba promer dia di scol.
Mientras den promer mitar di januari e pais tabata na un nivel halto di caso activo, y na mas di 6.000 caso nobo pa dia, e imagen aki a cambia bastante yegando fin di luna. Ministerio di Salud Publico a reporta ayera dialuna cu tabatin 1.358 persona cu a recupera di e coronavirus, y cu a registra 1.193 caso nobo, dos fayecimento, y 8.541 caso activo dia 30 di januari, loke ta indica e tendencia di



mehoracion considerable. Autoridadnan di salud a registra te awor 555.245 caso di Covid-19 desde maart 2020, mientras en total a fayece 4.307 persona.



Venezuela: CIDH ta pidi estado Venezolano para menaza contra periodista

(ElNacional) – Aña pasa Colegio Nacional di Periodista a registra al menos 251 ataque contra prensa, entre nan di bloqueo digital, impedimento di cobertura, hostigamento, intimidacion y menaza.

E Relatoria Special pa Libertad di Expresion di Comision Interamericano di Derecho Humano a pidi estado Venezolano pa para e menaza y restriccionnan arbitrario contra periodista. E institucion a adverti den un comunicado cu na e pais ta emiti declaracionnan stigmatizante, ta cera medionan y ta hiba procesonan hudicial contra periodista, pa cual e entidad a expresa su preocupacion.

"Na januari 2022, a traves di medionan di comunicacion estatal, un diputado oficialista a mustra afiche di periodista, señalando nan como 'ladron' y haciendo un yamado pa busca nan cu e calificacion y criminalizacion ey," e Relatoria a conta, refiriendo na homber fuerte di Chavismo Diosdado Cabello, ken tin pa custumber menaza persona den su programa na television 'Con el mazo dando'.

Otro caso menciona tabata di e periodista Roberto Deniz, ken na october a keda informa di apertura di un caso penal pa "e delito di incitacion pa odio, supuestamente vincula cu su labor periodistico". Tres dia despues agentenan di Cuerpo di Investigacion Cientifico, Penal y Criminalistico a invadi residencia di su mayornan na Caracas", segun CIDH.

E Relatoria a insisti cu "libertad di expresion ta cumpli un rol central den sociedadnan democratico, pues ta facilita y haci posible e control y rendicion di cuenta di e podernan publico di parti di e ciudadania".
E Colegio Nacional di Periodista a registra na 2021 al menos 251 caso di ataque riba prensa, entre nan tin 55 caso di bloqueo digital, 46 impedimento di cobertura, 28 hostigamento, 27 intimidacion y 22 menaza.

Den varios caso na Venezuela, Corte Interamericano di Derecho Humano a reitera cu e personanan cu ta eherce funcion publico tin un un responsabilidad di garantia di derecho humano.

Venezuela: Gasolin ta bolbe competi den mercado ilegal

(ElNacional/Reuters) – Segun agencia di noticia Reuters, fuentanan na e pais ta bisa cu e produccion di gasolin a aumenta y cu por ripara esaki riba mercado ilegal, unda tin mas oferta di e combustible, y cu ta competi cu gasolin clandestino di Colombia.

Produccion di gasolin a aumenta te 160.000 bari pa dia, compara cu e 82.000 bari di produccion diario na december 2021. Ademas empresa nacional Pdvsa lo ta produciendo alrededor di 38.000 bari pa dia di diesel, loke hunto cu e gasolin ta parce suficiente pa e actual mercado interno.
E contrabanda di gasolin Venezolano ta bolbe pa competi riba mercado clandestino, despues cu pa hopi tempo e produccion tabata asina abao cu loke tabata ofrece tabata gasolin Colombiano, specialmente den e region cu frontera cu Colombia. Pa basta tempo contrabanda di gasolin Colombiano tabata domina, ya cu e produccion Venezolano, pa falta di gerencia adecua y e sancionnan di Merca, no tabata suficiente pa mantene e mercado local abasteci.



Anterior na e crisis di escasez di ultimo añanan, gruponan criminal den region di frontera tabata gana hopi placa cu e gasolin y diesel cu gobierno Chavista tabata bende na prijs subsidia, loke pa via di e inflacion fuerte a bira un prijs cu tabata expresa apenas den decimo di cent di dollar. E fluho tabata di Venezuela pa Colombia, y awor ta parce cu tin menos interes pa gasolin importa clandestinamente di Colombia, unda gasolin historicamente tabata mas caro.

"Esaki ta conecta cu e reactivacion di industria petrolero Venezolana cu, nos no por nenga, a bin ta presenta algun tipo di mehoracion," asina Yesca Prieto, directora di proyecto y investigacion di e grupo Colombiano di defensa di energia Crudo Transparente, a declara na Reuters.

Minister di Cultura Xiomara Maduro:

Programa 'kibra coco' a uni nos muchanan di scol basico pa hunto cu famia celebra 'dia di betico'

Henter comunidad a siña mas di Betico den e programa aki

E aña aki Comision Celebracion di Dianan Nacional (CCDN) a introduci un evento nobo en conexion cu Dia di Betico, cu ta un programa di competencia na television 'Kibra Coco'. E programa virtual aki a wordo pasa diamars dia 25 di januari, 5'or di atardi na tur canalnan di television local y tambe riba medionan social.



'Kibra Coco' ta un programa den forma di un quiz y ta consisti di cuater tanda di pregunta, entrevista y interaccion y como anfitrion a fungi Jean Carlo Espinal y Hilyann Croes. Pa e programa aki tur mucha di scolnan basico por a participa hunto cu nan famia for di comodidad di nan sala di cas y por a gana premio pa nan mes, nan famia y nan klas. Alabes tabatin un 'Betico Challenge', cual cada mucha di scol basico por a saca un selfie hunto cu su famia hungando 'Kibra Coco', mande via whatsapp na 597-2323 y asina por a participa pa gana un premio.

Den e prome tanda di e programa Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro tabata invitado y e mandatario a splica cu su Ministerio hunto cu Departamento di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional a bin ta percura pa scolnan ricibi materialnan informativo y educativo pa nos muchanan ta bon informa tocante di Dianan Nacional y Fiestanan Cultural di nos Pais.



Nos muchanan di awendia ta interesa den e mundo digital y riba e sugerencia di algun docente di scol basico a bini cu e idea inovativo, Proyecto 'Kibra Coco'. CCDN a forma un team y hunto cu algun docente boluntario a traha riba e proyecto aki. Tambe CCDN a traha un video di 'Historia di Betico' pa e scolnan basico por tin material di informacion tocante Betico.

Minister Xiomara Maduro a subraya cu meta di e programa 'Kibra Coco' ta pa promove tambe union familiar, pa hunto den famia pasa rato agradabel y educa specialmente nos muchanan pa locual ta historia di nos Pais. Den e ocasion aki, pa Gilberto François 'Betico' Croes su legado keda preserva y pa nos muchanan di scol conoce e historia di 'E Libertador' di nos pueblo.

E mandatario a informa durante e entrevista cu e dicho di Betico Croes cu mas ta inspire, ta 'Un pueblo uni, hamas por ser venci, Aruba mester ta uni pasobra ta den union nos pueblo ta haya e forsa di coherencia pa hunto nos por trece Aruba bek riba pia. Ta den union, nos pueblo por enfrenta y surpasa tur reto y logra metanan grandi pa nos Pais Aruba'.

Den e segunda tanda tabatin como invitado e dos yiunan muhe di Betico, Guisette Croes y Glendeline Croes. Guisette y Glendeline a comparti algun anectoda di nan Tata y tambe a recorda dushi momentonan cu nan a convivi cu nan Tata y asina e televidente por a haya sa un poco mas di Betico.

Den e tercera tanda tabata tin como invitado Sandra Croes, cu ta conoci pa a interpreta varios cancion dedica na Betico Croes. Un di e cancionnan hopi popular ta 'Libertador'. Sandra Croes a comparti su bunita experiencia di interpreta cancionnan dedica na e Tata di nos Pais Aruba.

E ultimo tanda tabata tin como invitado dos docente di scol basico, jufrouw Jessica Franken di Maria School y jufrouw Rose-Ann Croes di Scol Caiquetio. E docentenan a splica con den nan lesnan nan ta inculca e legado di Betico cerca e muchanan, den forma di entre otro presentacion y teatro. Na opinion di e docentenan ta di sumo importancia pa nos muchanan conoce historia di nos Pais y e lucha cu a ser hiba pa Betico Croes pa Pais Aruba por a haya su Status Aparte y tur locual e logro aki a trece pa nos Pais Aruba.

Den cada tanda a saca tres ganador, e prome premio ta consisti di un premio pa e mucha mes, como tambe un premio pa su famia y pa su klas. Pa e segundo y tercer luga e muchanan a gana un premio pa nan mes.

Anfitrion Hilyann Croes tabata encarga cu e 'Betico Challenge' y tabata anima esnan na cas pa participa y manda nan selfie y tabata presenta e potretnan riba pantaya di tur esnan cu a participa den e seccion aki. Na final e ganador a wordo anuncia.

E mandatario ta informa den transcurso di e simanan venidero tur ganado lo wordo invita pa bin ricibi nan premio durante un encuentro special.

Na final di 'Kibra Coco' Minister Xiomara Maduro a gradici e team organisado y tur esnan cu a contribui y coopera pa haci 'Kibra Coco' edicion 'Dia di Betico' un exito. Danki na CCDN, Departamento di Cultura, e docentenan cu a contribui, Telearuba, Setar y Elite. Un danki tambe na Setar, ATA, AAA, Utilities Group forma pa WEB, Elmar y Utilities, APA y Dominos Pizza cu a aporta cu premio. Un palabra di gradicimento ta bay na Canal 22, Diario TV y medionan social cu a transmiti 'Kibra Coco'.

E dignatario ta recorda nos muchanan di scol basico pa keda pendiente pa e proximo competencia di 'Kibra Coco', cual lo ta edicion di 'Dia di Himno y Bandera'.



Un iniciativa pa nos tur uni como comunidad pa contribui na e nivel di e educacion di nos muchanan.

E ultimo dos añanan henter mundo a pasa den un situacion extraordinario y sumamente dificil. Nos tur sa cu pa hopi aña nos dilanti, nos, y nos futuro generacionnan, lo ta pagando ainda pa supera e daño financiero y social cu e pandemia aki tabata tin ariba nos pais.



Aunke awo e pandemia no a pasa ainda, poco poco nos ta bayendo bek na un "normal" nobo y nos economia ta recuperando atrobe. Asina mes ainda tin trahadornan cu tin cu entrega parti di nan salario. Un grupo cu ta bringando e situacion aki intensivamente, ta e maestronan. E maestronan tin lunas bringando nan caso, y diasabra cu a pasa un articulo a sali den medionan cu pa compensa nan recorte di salario, nan lo kier introduci un orario nobo na februari awo, na unda cu e muchanan lo ricibi un ora menos di les tur dia.

E situacion aki ta wordo mira como alarmante door di algun mayor, y specialmente Sr. Marald van Montfoort kier a expresa su preocupacion y wak si tin un manera cu nos lo por bin cu un otro solucion pa e reto nos dilanti. "Como mayor y ciudadano di e pais aki mi ta compronde ful dicon e maestronan ta disgusta. Nos standard di bida ta depende completamente di e salario cu nos ta custumbra di haña tur luna.

Banda di esey e costo di bida ta keda subi y nos tur tin e derecho di wordo paga pa e balor y calidad di trabao cu nos ta provee. Den e caso aki, e maestronan ta esunnan cu ta precura pa e enseñansa y educacion di nos muchanan, cual tin un balor inmensamente grandi", Marald ta comparti.

"Di otro banda, durante e pandemia nos muchanan a sufri di un retraso den enseñansa inmenso. E consecuencianan pa e situacion social na nos pais tambe ta hopi grandi, sin papia di e consecuencianan cu tur esaki tin ariba e economia di nos pais. Te ainda mi mes no sa con e mayornan cu ta traha den e sector turistico a logra supera e momento dificilnan aki, pero mi miedo ta cu hopi mucha chikito a keda nan so na cas, paso mayornan no tabata tin otro manera." Marald ta continua.

"Pa cambia e orario di scol pa 1 ora mas laat of pa caba un ora mas tempran, den asina corto plaso, tin consecuencianan grandi pa henter nos comunidad. Tur e orarionan di scol ta mara na e orarionan di trabao di mayoria di persona", Marald ta nota y ta continua;

"Ami ta sinti cu anos como mayor no ta wordo envolucra den busca un solucion, mientras cu anos ta mastanto esunan cu despues lo carga cu e consecuencianan. Pasobra ta ken lo mester regla pa e muchanan wordo busca of pa nan haña cuido pa e oranan cu no tin scol? Nos como mayor, por yuda den un manera of otro pa contribui den sea pa aporta cu fondo of bin cu ideanan creativo pa cualkier medida por ser implementa cu exito".

Locual Marald ta propone ta lo siguiente: "Nos kier wak cuanto draagvlak tin entre mayornan pa contribui cu algo extra. Nos yiunan y e futuro di nos pais ta demasiado importante. Ban traha hunto pa busca un solucion.

Laga nos sa si boso lo ta dispuesto den forma parti di e accion aki y "sign up" ariba www.facebook.com/huntopaeducacion. Si nos sa cuanto hende ta dispuesto pa duna sosten na e movemento aki, nos por tuma pasonan pa busca un solucion hunto cu e sector di enseñansa." Marald ta termina.

Pa bin cu un solucion pa e problema aki no ta facil. Pero nos tur tin cu ta consciente di e situacion precario aki y realisa cu cualkier decision cu wordo tuma lo tin consecuencianan grandi ariba e bienestar di nos muchanan, e mayornan, e comercio, nos comunidad y nos futuro.

Tienda di educacion

Salud mental & Cuido propio

Como ser humano nos ta pasa den diferente fase sea den nos bida personal of laboral. Pa un mayor cu ta experencia cambio y desaroyo di e yiu(nan) esaki por trece insiguridad cu ne. Cambio drastico repentino den cualkier forma por tin un impacto riba nos estado emocional y afecta nos salud mental.

Bida awendia ta bay asina acelera den comparacion cu e siglo pasa. Tin asina tanto expectativa y kisas presion sea den bida familiar of tareanan laboral cu por afecta nos salud general. Ta pa e motibo aki ta importante pa para un rato keto y pone enfasis ariba nos cuido propio y particularmente nos salud mental.

Salud mental & cuido propio
Mundialmente y tambe na Aruba e topico di salud mental ta hayando su atencion debido. Esaki ta necesario pa por informa y educa comunidad di e importancia di mantene un bida saludabel y balansa. Tambe cu no mester tene berguensa si mester busca ayudo. Esaki por ta den un forma profesional pero naturalmente tambe cerca un persona di confiansa cercano cu ta positivo cu bon intencion y motivacion.

Nos mester pone atencion na locual nos ta come y nos custumber nan. Tambe pa mantene un mente sano y saludabel ta encera pa nos preocupa menos. Hasi ehercicio fisico y mentalmente frecuentemente. Pa e parti fisico un caminata chikito of landamento cortico. Pa e parti mental, sinta un caminda comodo y focus ariba e naturalesa por ehempel. Por hasi un combinacion di ambos mes.

Pensamento positivo y halamento di rosea trankilamente tambe ta yuda den e proceso aki. Tempo liber pa bo mes tambe ta hopi importante, corda ariba bo mes. Corda nos niun no ta perfecto y semper lo siña di cualkier experencia. Siña conoce bo mes. Trata na evita pensamento nan menos placentero, focus ariba e positive y laga los na locual no ta yuda bo crece.

Balansa den bida ta sumamente importante. Ta necesario pa nos como adulto tin nos cuido propio como un prioridad, asina nos por cuida di nos yiu(nan) y tambe laga nan experencia y practica esaki.

Tienda di Educacion
Tienda di Educacion ta brinda sosten of guia na mayor of educador cu tin retonan cu e lantamento di un mucha. Pues mayor bo no ta para boso den esaki.

Por tuma contacto cu Tienda di Educacion na 161 cual ta anonimo y cu ta disponibel di dialuna pa diabierna di 8 am – 6 pm non-stop. Like nan



Facebook page pa asina keda informa of comunica tocante tur nan servicionan.

Tienda di Educacion ta situa den edificio di Centro pa Hoben y Famia, Sabana Blanco 68-C y ta na servicio di comunidad. Tur servicio ta gratis.

Ban crea un mundo caminda mayor, educador y tur mucha por expresa nan mes y por disfruta di un bida saludabel. Pa pregunta Yama 161.

BONDIA ARUBA

Audiencia di introduccion oficial di presidente nobo di Corte Comun di Husticia



Señor Mauritsz de Kort desde prome di januari ultimo ta e presidente nobo di Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y di Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Den e cuadro aki, riba dialuna 31 di januari 2022 señor De Kort a hiba un bishita di introduccion oficial cerca Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt.

Durante di e audiencia, e presidente a splica cua ta e temanan cu particularmente e lo dedica atencion na dje durante di e proximo añanan. Vice-presidente di Corte Comun di Aruba, señor Jacques Keltjens, tambe a asisti na e audiencia aki, cual a tuma luga na Cas Ceremonial di Gobernador.
Desde 2011 señor De Kort, cu a nace y lanta na Aruba, ta eherce e funcion di hues. Di 2017 te cu 2021 e tabata tambe vice-presidente di Corte Comun di Husticia di Corsou y Boneiro.

Advertorial

Lotto ta introduci su wega nobo di Catochi cu Multi-X

Diamars 1 di februari, Lotto, E Loteria di Aruba, ta contento di por anuncia cu desde awe Multi-X tambe ta obtenibel cu e wega di Catochi! Multi-X ta un wega adicional cu ta duna bo e oportunidad pa multiplica bo premio te cu cinco biaha!

Abo ta cla pa multiplica bo premio cu Catochi tambe? Catochi ta un wega di 4 cifra for di 0 – 9, cu tin sorteo di merdia y anochi, pues ta invita pueblo di Aruba pa pasa cumpra nan ticket for di diamars merdia of anochi caba. Bet ta cuminsa desde 0.50 te cu 50 florin (50 pida) y e prome premio di Catochi ta 4.000 florin. Multi-X ta duna bo e oportunidad di gana bo premio di Catochi mas un extra chens, multiplica bo premio di Catochi te cu dobel, tripel of cinco biaha mas.
'Multi-X' ta un wega adicional cu bo por a hunga riba e wega di Lucky 3 y awo ariba Catochi tambe, dunando bo e chens pa multiplica bo premio!

Con pa hunga?
Bo ta cuminsa na cumpra bo Catochi cerca bo rebendedo di Lotto preferi of bishita Lotto Online. Bo ta escohe bo 4 cifranan for di 0 – 9 mas bo suma di bet, y pidi bo rebendedo pa agrega e Multi-X na bo compra di Catochi, cual lo bira e mesun suma cu bo a bet pa Catochi. Si bo a cumpra 1 florin na Catochi y bo a agrega Multi-X, automaticamente Multi-X lo costa 1 florin tambe y bo ticket lo costa total di 2 florin.
Durante sorteo di Multi-X si e bala FP sali, bo ta gana e premio di Catochi y bo ta haya un chens extra pa e siguiente sorteo di e mesun orario. Por ehempel, si bo gana e prome premio y si sali e bala X2, bo ta gana dobbel di e prome premio di Catochi cu lo bira 8.000 florin (4.000 x2), si sali un bala X3 e prome premio ta bira tripel cu lo bira 12.000



florin (4.000 x3), anto si sali X5 e ta bira cinco biaha mas y bo a gana 20.000 florin como prome premio (4.000 x5). Y asina ta conta pa e otro premionan di Catochi.
Busca bo Catochi y multiplica bo premio cu e wega adicional di Multi-X, multiplicando bo suerte den 2022! Sintonisa na e sorteo cu ta pasa tur dia 2:30pm y 7.45pm, y diadomingo 2:00pm.
Cumprando Lotto, bo ta keda contribui na deporte riba nos isla. E meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Cas na candela







Dialuna ultimo den oranan di mainta habitantenan di Papaya a informa centro di alarma cu tin un cas na candela y no sa si tin hende aden.

Di biaha a despacha unidad di brandweer y polis cu urgencia. Na yegada di polis a topa cu basta huma ta saliendo for di un cas y e polisnan a drenta paden topa cu e habitante y a solicita ambulance pa atende cu e señora. Personal di ESlmar a acudi na e sitio pa corta coriente

CAT4CHI cu MULTI-X



BO CHENS DI GANA MAS!

			X2	X3	X5
Pick 4					
	1 Premio	Afl. 4.000	Afl. 8.000,-	Afl. 12.000,-	Afl. 20.000,-
	2 Premio	Afl. 750	Afl. 1.500,-	Afl. 2.250,-	Afl. 3.750,-
	3 Premio	Afl. 250	Afl. 500,-	Afl. 750,-	Afl. 1.250,-
Last 3					
	1 Premio	Afl. 400	Afl. 800,-	Afl. 1.200,-	Afl. 2.000,-
	2 Premio	Afl. 200	Afl. 400,-	Afl. 600,-	Afl. 1.000,-
	3 Premio	Afl. 100	Afl. 200,-	Afl. 300,-	Afl. 500,-
Back 2					
	1 Premio	Afl. 40	Afl. 80,-	Afl. 120,-	Afl. 200,-
	2 Premio	Afl. 20	Afl. 40,-	Afl. 60,-	Afl. 100,-
	3 Premio	Afl. 10	Afl. 20,-	Afl. 30,-	Afl. 50,-
Front / Back					
	1 Premio	Afl. 20	Afl. 40,-	Afl. 60,-	Afl. 100,-
		Afl. 50	Afl. 100,-	Afl. 150,-	Afl. 250,-

* Ora un bala FP Sali y bo a match e numbernan, bo ta gana e premio y bo ta den wega atrobe!

www.lottoaruba.com 



Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of na 525-7570 B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

BONDIA ARUBA

Material deportivo di Sidney Ponson Charity Foundation a yega Aruba

E materialnan deportivo cu a yega Aruba ta un soño di Sidney Ponson cu ta bira realidad. Ta cu e meta pa mira mas mucha riba veldnan deportivo, e expelotero di Grandes Ligas a lanta Sidney Ponson Charity Foundation den aña 2021 pa haci soño di varios muchanan un realidad.

Siman pasa a yega Aruba un cargamento remarcabel di materialnan deportivo, specialmente pa deporte di Baseball y Softball. A logra esaki cu cooperacion di tambe ex pelotero Milton Croes y e compaña local Fast Delivery. Esaki ta stap mas pa mira e sonrisa di felicidad riba un grupo grandi di mucha aki na Aruba," Ponson a bisa.

Ta papia aki di materialnan manera glove, bala, bat, etc. Tur cu ta necesario cu mucha y hobennan por subi veld sin mester spera pa presta material di otronan. E logra aki ta danki na e apoyo ricibi for di comunidad durante e eventonan cu SPCF a organisa den 2021. "Mas apoyo e comunidad brinda na nos eventonan, mas mucha feliz Aruba lo conoce," el a bisa.

Recientemente Ponson tabatin un encuentro cu Minister di Deporte Endy Croes y presidente di Parlamento mr. Edgar Vrolijk, kendenan semper a brinda apoyo na ekiponan deportivo. Croes a bisa cu e ta masha contento cu e invitacion ricibi for di e fundacion na momento di habri e materialnan cu a yega, cu cooperacion for di instancianan na Atlanta y Missouri. El a compronde for di e fundacion cu ta bay regala mas cu 200 gloves, spikes, catcher set, bat y tur ta nobo nobo. E mandatario ta masha contento cu nos a wordo invita pa desplega e materialnan nobo nobo. E tabata un trabou inmenso realisa. Nos ta apoya 100% e tipo di iniciativanan aki cu ta yuda e hoben y ekiponan cu no tin e recursonan pa cumpra e materialnan aki."

Ta spera cu esaki por ta ehempel pa otro instancianan coopera cu e mas di 24 federacion competitivo na Aruba. Curason di cada un di e miembronan di e fundacion aki ta na e caminda corecto y nan ta stima deporte. A logra convence multinacionalnan na Merca pa yuda e mucha y hobennan di Aruba.

Presidente di Parlamento mr. Edgar Vrolijk tabata mes contento cu Minister di Deporte cu e iniciativa di Sidney Ponson Charity Foundation. E ta un tremendo trabou cu e fundacion ta haci. E invitacion di e fundacion, el a splica, tabata pa mustra con serio nan ta traha pa yuda deportistanan hoben di Aruba. "Sidney Ponson a mustra seriedad cu e trabou di su fundacion."

Presidente di Parlamento na mesun momento a bisa cu mester bay evalua den futuro e forma con ta cobra na impuesto di entrada pa productonan deportivo principalmente si nos muchanan ta e materialnan gratis. Aworaki e impuesto ta mas halto pa por ehempel un trofeo cu un articulo di diamante. Esaki ta stapnan cu sigur cu mester traha riba dje y haci cambio pa oportunidadnan pa nos hobenan sigui ricibi material cu nan mester pa por train y den futuro bira deportistanan grandi den exterior.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 3 FEBRUARI 2022 OM 9:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

1. Ontwerp-landsverordening inzake de instelling en aangelegenheden van ministeries (Landsverordening instelling ministeries 2022

De Griffier,

mr.drs. Herman Ch. J. Hek

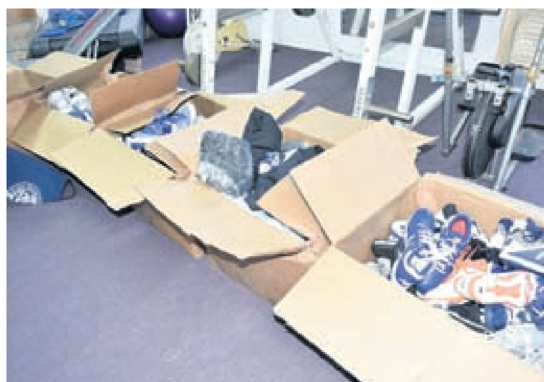
Het publiek zal tot de onderhavige vergadering toegelaten worden rekening houdende met de aankondiging door de regering op 5 augustus 2021 inzake de preventie van de verdere verspreiding van het COVID-19 virus. Het publiek wordt verzocht om tijdens de vergadering zo veel mogelijk uw mondkapje op te hebben. Uitsluitend leden van de pers kunnen tot de zogenaamde persboxen toegelaten worden.














Associacion Hulandes ta splica cu mester warda pa por receta pildo nobo contra coronavirus



(NLTimes) - E lo tuma tempo prome cu Pfizer su pildo di coronavirus por ser duna na pashent, Dutch Association of General Practitioners (NHG) a bisa.

Dokternan di cas y otro specialistanan medico mester crea un guia pa uso di e medicina prome cu esaki por ser receta.

E guia ta dicta cua pashentnan por usa e pildonan basa riba informacion tocante su efectividad, sigurdad y efectonan secundario. "E medicina ta ser haci disponibel solamente na un grupo specifico di pashent of no? Esaki ta un proceso complica pa determina, den cual varios diferente partido ta involucra," vocero di NHG a splica.

Dokternan mester di detaye tocante con e pildo ta traha, pero esakinan te ainda no a ser publica. Na momento cu esaki pasa, e por tuma por lo menos un par di siman pa por crea e recomendacionnan aki segun comentarionan di e vocero.

Riba diahuebs, European Medicines Agency (EMA) a aproba Pfizer su pildonan pa coronavirus. E medicina por ser receta na personanan cu ya caba ta infecta cu e virus pa asina por yuda evita malesa severo.

Ministerio di Salud Publico, Bienestar y Deporte a bisa cu Hulanda te ainda no a pidi pildonan di coronavirus for di e farmacia. Gabinete a bay di acuerdo pa aregla un compra na nivel Europeo, y negociacionnan entre e comision Europeo y Pfizer te ainda ta tumando luga. E Ministerio te ainda no a bisa con hopi tempo esaki lo tuma.

Calidad di bida di pueblo mester ta central den tactica pa combati COVID-19 segun conseheronan di Gobierno Hulandes



(NLTimes) - Social and Cultural Planning Office (SCP) y Council for Public Health and Society (RVS) a haci yamada na Gabinete riba diahuebs pa rapidamente desaroya un vision di termino largo pa lucha contra coronavirus cu ta enfoka riba e ciudadanonan su calidad di bida.

Segun SCP y RVS, e pandemia a expone problemanan di capacidad den cuido di salud y e falta di igualdad di oportunidad den educacion, entre otro cosnan. E ta precisamente e tipo di problemanan social aki cu e Gobierno mester combati den perspectiva di futuro. "Esaki ta rekeri tuma decisionnan politico tocante unda nos kier bay como pais y con nos por yega aya.

Organisacionnan tambe a señala cu ciudadanonan ta confronta cu e impacto di e politica di coronavirus den varios rol, manera como empleado, dunado di cuido of mayor. "Varios efecto directo y indirecto di e crisis den e area di calidad di bisa, vivienda, trabao y educacion mester ta parti di e proceso ora di crea politica nobo," e organisacionnan a bisa. "Ademas, pueblo mester sinti cu autoridadnan ta scucha nan y tuma nan na serio."

SCP y RVS tambe ta recomenda di ta mas transparente tambe a recomenda di ta mas transparente tocante e consideracionnan tuma ora di formula e politica. "Tuma esaki como un punto di comienso, por ehempel, mantene educacion habri y tuma na cuenta e desbentaha den educacion cu e problemanan di salud mental di hobennan. Involucra sociologo, economista y expertonan den comportamento, cientificonan di humanidad, expertonan den etica y expertonan cu experiencia."

Vigilante ta publica cu agencia di salud federal clave no ta cumpliendo cu su responsabilidadnan

(AP) - Gobierno Mericano su agencia di salud principal no ta cumpliendo cu su responsabilidadnan den lidera e respuesta nacional pa cu emergencianan di salud publico incluyendo e pandemia di coronavirus, e desasternan extremo relaciona cu clima y te hasta posibel atakenan bioterorista, un vigilante federal a publica.

Government Accountability Office a bisa cu nan lo categorisa e Health and Human Services Department su liderazgo y coordinacion di emergencianan di salud publico como un area di "riesgo halto" pa e gobierno. Mientras cu e categorisacion aki no ta carga consecuencia inmediato, e ta informa e Congreso cu mester presta mas atencion di cerca na e agencia su operacionnan.

"Fayonan persistente" cu ta keda tuma luga na HHS "a stroba e nacion su respuesta na e pandemia actual di COVID-19 y un variedad di menasanan den pasado," GAO a bisa den nan reportahe. "Si laga e fayonan aki sigui tuma luga, esaki lo sigui stroba e nacion su habilidad di prepara pa y efectivamente responde na menasanan den futuro."

E fayonan ta inclui maneho di e cadena di suministro medico, coordinacion cu agencianan federal y estatal y provee comunicacion cla y consistente cu e publico y e comunidad di cuido di salud, GAO a declara.

E reportahe aki ta parti di GAO su evaluacion di e Gobierno su respuesta na e pandemia. El a ser publica na mesun momento cu miembronan di Senado di ambos partido a trece leglisacionnan nobo e siman aki tocante investigacionnan di cerca tocante e pandemia y un resumen di e trabao di HHS.



Midi cambio climatico: no ta djis calor, tambe ta humedad

(AP) – Ora ta trata di midi kentamento global, humedad y no solamente calor ta important pa genera extremonan peligroso di clima, segun hallazgo di un estudio nobo.

Investigadornan ta bisa cu temperatura riba su mes no ta e miho forma pa midi e clima straño di cambio climatico y impactonan den tropiconan. Pero tene cuenta cu humedad den aire ademas di e calor ta mustra cu cambio di clima desde 1980 ta casi dobel mesun mal cu loke a calcula anteriormente, segun nan estudio den e Proceedings of the National Academy of Sciences ayera.



E energia genera den clima extremo, manera tormenta, inundacion y yobida ta relaciona na e cantidad dia wa den aire. Pues un team di cientifico na Merca y China a dicidi di usa un medida di clima yama 'temperatura potencial ekivalente' – of theta-e – cu ta refleha e 'energia di humedad di e atmosfera', segun co-autor di e estudio, V. 'Ram' Ramanathan, un cientifico di clima na Universidad di California, San Diego, su Instituto Scripps di Oceanografia, y Universidad Cornell. E ta expresa den grado, manera temperatura.

"Tin dos forsa impulsando cambio climatico: temperatura y humedad", Ramanathan a bisa. "Y te awo nos a midi kentamento global solamente den termino di temperatura." Pero door di agrega e energia di humedad, 'e extremonan – ola di calor, yobida y otro medidanan di extremo – ta corelaciona hopi miho", el a bisa.
Esaki ta pasobra mientras mundo ta kenta, e aire ta tene mas humedad, casi 4 porciento pa cada grado Fahrenheit (7 prociento pa cada grado Celsius). Ora e humedad ey condensa, e ta libera calor of energia, 'ta p'esey ora awa yobe, awo ta yobe di mas', Ramanathan a bisa.

Ademas, vapor di awa ta un gas potente pa trapa calor den atmosfera cu ta aumenta cambio climatico, el a bisa.

Entre 1980 y 2019, mundo a kenta alrededor di 0.79 grado Celsius. Pero teniendo cuenta cu energia di humedad, mundo a kenta y humedece 1.48 grado Celsius, segun e estudio. Y den e tropiconan, e kentamento tabata hasta 4 grado Celsius.

Ora ta considera solamente e temperatura, ta mustra cu e kentamento ta mas pronuncia den Nort America, latitudnan mediano, y specialmente e polonan – y menos den tropiconan, Ramanathan a bisa. Pero esey no ta e caso, pasobra e humedad halto den tropiconan ta prepara actividad di tormenta, desde tormenta regular na ciclon tropical y monson. "E aumento aki den energia latente ta keda libera den aire, loke ta conduci na extremonan di clima: inundacion, tormenta y secura", Ramanathan a bisa.

Cientifico di clima di Universidad di Illinois, Donald Wuebbles, kende no tabata parti di e estudio, a bisa cu esaki tin sentido pasobra vapor di awa ta clave den yobidanan extremo. "Tanto calor y humedad ta importante", Wuebbles a bisa.

Cientifico di clima Katharine Mach di Universidad di Miami, kende tampoco tabata parti di e estudio, a bisa cu 'humedad ta clave den duna forma na e impacto di calor riba salud y bienestar humano, den presente y den futuro'.

Operacion di rescate pa yuda bayena atrapa na Grecia





(AP) — Buceado, veterinario y wardacosta tabata ehecutando un operacion di rescate weekend ultimo pa yuda un bayena hoben cu a keda atrapa den awanan no profundo den un area na lama di capital Griego, pero test cu a haci riba e animal a mustra cu e tabata den condicion serio.

E animal tabata un Cuvier's beaked whale hoben, of un Ziphius cavirostris, segun Arion, un organisacion di investigacion cu ta duna cuido veterinario na cetaceonan atrapa E specie usualmente ta habita areanan profundo, pero no tabata cla con el a resulta herida y pakico el a keda atrapa den area Alimos na sur di Athens.

"E hecho cu el a aparece den awanan no profundo ta nifica cu e no ta den bon salud en absoluto. Na e momento aki e animal ta sufriendo", segun vice minister di Medio Ambiente y Energia, Giorgos Amyra, kende tabata na e escena. El a bisa cu dos veterinario specialisa, un enfermero veterinario specialisa, y cuatro organisacion di ayudo a bin na e lugar di e suceso pa purba di salba e bayena.
Test di sanger y un examinacion a mustra cu e cetaceo ta den condicion 'hopi serio', segun ministerio di Medio Ambiente y Energia a bisa den un declaracion ultimo weekend.

A haya cu e animal a sufri un lesion severo na su mandibula abao y varios lesion superficial na su curpa. Resultadonan inicial di testnan clinico tambe a revela cu e tabata sufri di deshidratacion severo, un cantidad abao di celnan blanco di sanger, y anemia, e ministerio a bisa.

Mayoria di test a keda ehecuta mientras rescatadornan tabata administra likido, electrolyte y medicina y tabata monitor e bayena di cerca.

Inicialmente a mira e animal den awanan no profundo diahuebs ultimo den area cercano di Vouliagmeni, y buceadonan a keda yama pa lider'e back den lama. E operacion incialmente a mustra di ta exitoso, pero e bayena a bolbe e awa no profundo diabierna mainta.

"E prognosis desafortunadamente no ta bon", Amyras a bisa, notando cu habitat natural di e bayena tabata den awanan profundo. "E hecho cu e ta den e awanan no profundo aki pa asina hopi ora no ta duna nos hopi speransa. Pero claro nos ta haciendo tur loke ta posible pa yuda salba e animal, cual ta un especie Mediteraneo, un joya di e lama Griego, y mi ta spera cu e logra y cu nos por yud'e."

Rogan ta responde na protesta contra Spotify y consehonan di Covid

(AP) — Spotify ta comprometiendo pa combati e transmision di desinformacion tocante Covid-19 como parti di un campaña di control di imagen cual musico Neil Young a cuminsa, na momento cu el a critica e podcaster top di e servicio di streaming pa 'amplifica' skepticismo di vacuna.

Spotify a bisa diadomingo cu pronto ta bay agrega un advertencia prome cu tur podcast cu ta discuti Covid-19, dirigiendo oyentenan na informacion obhetivo, actualisa di cientificonan y expertonan di salubridad publico.

E compania tambe a busca di aumenta transparencia tocante su decisionnan di publicacion door di delinea e reglanan cu ta usa pa protege seguridad di usuarionan.
Siman pasa a elimina musica di Young for di Spotify despues cu e compania a nenga di elimina episodionan di 'The Joe Rogan Experience', cual Young a critica pa plama desinformacion tocante e virus. Luna pasa Rogan a entrevista Dr. Robert Malone, un specialista den malesa infeccioso kende a bira un heroe den comunidad anti-vacuna.

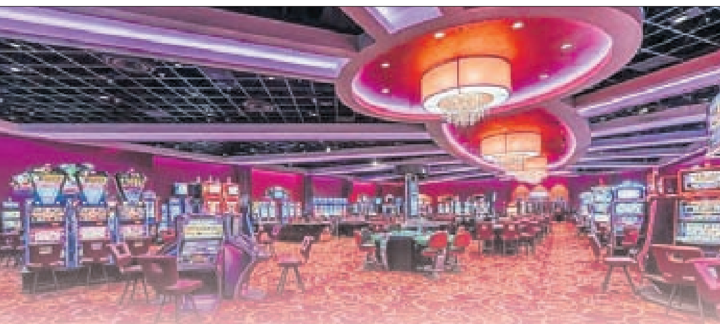
CEO di Spotify, Daniel Ek, a bisa cu tin 'cantidad di individuo y opinion riba Spotify cu cual mi ta fuertemente den desacuerdo'. El a agrega: "Ta mportante pa mi cu nos no ta tuma e posicion di ta feliz censurando mien-



tras tambe ta sigura cu tin reglanan na luga y consecuencianan pa esnan cu ta viola nan."

Rogan a responde diadomingo, bisando den un video riba Instagram cu e tabata djis buscando pa tin combersacionnan riba su podcast cu hendenan cu tin 'opinionnan diferente', y no purbando di ta controversial, El a bisa tambe cu e ta programa e invitadonan den su podcast su mes, y e lo purba di trece dokternan cu opinionnan diferente pa net despues di 'esnan controversial'.

Rogan a elogia e idea di pone conseho prome cu podcast relaciona na Covid-19.



Advertorial
Mas di $150,000 na premio

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta lansa su tremendo campaña Mega Win Luxury Vacations!

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba a lansa su tremendo campaña: Mega Win Luxury Vacations! E campaña aki ta cuminsa dia 1 di februari te cu dia 30 di april 2022 unda lo rifa vakantie nan luhoso pa e hotelnan nobo: The Ritz-Carlton, Turks and Caicos y The St. Regis Bermuda Resort. Tambe lo rifa vakantie pa The Ritz-Carlton, Aruba y mas premionan pa tur su bishitantenan.

For di 1 di februari te cu 30 di april 2022 por participa den e tremendo campaña aki. Lo tin 3 sorteo: dia 26 di februari, dia 26 di maart y 30 di april. Lo tin un total 10 finalista den cada sorteo cu lo cualifica por medio di tickets den e tombola y tambe por medio di e MVP (Most Valuable Player) Promotion. Pa participa ta hopi facil: Mester ta of bira un VIP member door di pasa registra cu un ID valido na e Casino VIP Desk, esaki ta completamente gratis. Pa cada 80 punto na slot machines y $40 theoretical na weganan di mesa ta ricibi 1 ticket di rifa. Tambe cu cada cena na Casa Nonna New York y BLT Steak ta ricibi 1 ticket di rifa completamente gratis.

E premionan di e promocion aki ta lo siguiente:
3 x vakantie pa dos persona pa The Ritz-Carlton, Turks and Caicos
3 vakantie pa dos persona pa The St. Regis Bermuda Resort
3 x vakantie pa dos persona pa The Ritz-Carlton, Aruba
21 x slot credit prizes na un total di $52,500

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta keda bin cu campañanan innovativo cu ta hopi gusta door di su bishitantenan. Tambe The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta ofrece su Tier Program yama Elevate, unda su miembronan por disfruta di beneficionan y eventonan exclusivo. Miembronan pos acumula punto pa slot machines y weganan di mesa y cambia esakinan pa punto riba slot machines, y comps di weganan di mesa por wordo uza na The Ritz-Carlton, Aruba incluyendo estadia na hotel, F&B y Spa.

The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba ta conoci como e casino di mas luhoso unda su bishitantenan por experiencia su servicio personalisa, diferente weganan di mesa y un seleccion grandi di e ultimo slot machines.

Pa mas informacion tocante e Mega Win Luxury vacations, su Elevate Tier Program y tur otro promocion por bishita The Casino at The Ritz-Carlton, Aruba su VIP Desk of por yama na 527-2276/ 527-2277.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Oposicion ta sigui cu actitud iresponsabel relaciona cu RWZI



Mas y mas pueblo por ripara cu oposicion den su totalidad tin un agenda politico palabra caminda constantemente ta sali ataca cu e unico meta pa desacredita gobierno y tur e profesionalnan cu ta conseha y traha riba diferente tereno. Si no ta Crisisteam, ta WEB y ultimo dianan ta DOW y DNM.

Den nan wega politico nan no ta ni para keto un rato na e impacto y of consecuencia di nan actitud iresponsabel y tin ora hasta infantil. Consecuencia no ta pa MEP of RAIZ, consecuencia ta pa nos pais. Impacto riba pensamento y decision di futuro inversionistanan manera tabata e caso caminda a ataca Eagle LNG den sala di Parlamento, impacto riba e cuerpo di profesional cu ta forma parti di crisis team of DVG cu ta traha incansablemente y awor riba e profesionalnan di DOW y DNM cuestionando nan trabou di control y supervision y creando panico door di mal informa.

Pa trece claridad, informacion corecto, y presenta e solucionnan concreto, Presidente di Parlamento a invita Minister y DOW pa un encuentro publico pa trata e situacion di nos RWZI un biaha mas. Mi ta bisa un biaha mas pasobra Gobierno a elabora caba riba e situacion, e urgencia y e solucionnan na caminda pa loke ta trata RWZI durante tratamento di presupuesto di DOW dia 21 di october 2021. Alabes den october y november 2021 durante un rueda di prensa hopi amplio ya DOW y DNM a trata RWZI y e Carmabi rapport. Aña ta habri y oposicion ta haci comosifuera ta nan ta sacando e noticia y e rapport. Riba dje cu un draaiboek hopi destructivo, infantil y iresponsabel, sin importa e impacto y consecuencia grave pa nos industria turistico.

Durante di e encuentro publico cu a tuma lugar awe, 27 di januari 2022, pueblo mes por a constata y conclui e falta di seriedad di parti di oposicion, pasobra teniendo nos expertonan den sala, dos fraccion no ta ni haci un pregunta. Interes duidelijk no ta pa busca of tende di e solucionnan pero mas bien kier sigui hunga wega politico lubidando cu un di nan ta coresponsabel di e situacion actual. Otronan den prensa ta haci mofa di e situacion y crea panico cu un postura basta arogante y fuerte y den sala di reunion tiki ta e preguntanan critico cu nan tin y sigur nos por conclui cu si nan a haci nan preguntanan prome cu a sali haci show, e contestacion di awe lo a enfatisa cu e show cu nan a haci tabata innecesario. Oposicion a bin ta cuestiona y critica den prensa y awe tabatin un postura di pushi manso.

Awe durante e encuentro publico a keda subraya e caminda pa solucion a corto y largo plaso, a keda duna un indicacion di tempo y e suma di inversion necesario. DOW a duna un presentacion amplio pa loke ta trata RWZI y a contesta tur nos preguntanan. DNM tambe a elabora un tiki di e Carmabi Rapport a base di e preguntanan cu Parlamentarionan a haci. Sigur pa loke ta trata e rapport ta bon pa informa pueblo lo siguiente. E rapport aki a keda entrega oficialmente dia 17 di december 2020. Na februari 2021 gobierno a institui un comision bou liderazgo di DNM pa traha riba solucionnan a corto y largo plaso. Na april 2021 e conseho a keda presenta y na november gobierno a tene un rueda di prensa al respecto y a presenta e solucionnan. Comienso di 2022 a cuminsa tene presentacion na stakeholder y DOW a indica awe cu desde 2020 a bin ta haci inversion y mantencionnan necesario pa crea solucionnan temporario y tin tambe duradero.

Un cos pueblo mester realisa, cu no obstante e realidad cu situacion ta critico, trabounan concreto ta kedando realisa pa crea solucion.

Parlamentario di AVP, Gerlien Croes

A gana miles y miyones di placa cu informacion personal di hende

Diahuebs mainta durante di un conferencia di prensa di fraccion di AVP, Parlamentario Gerlien Croes a vocifera e preocupacion grandi di partido AVP, relaciona cu informacionan personal di pashentnan, ta habri awor pa publico caminda tur hende por haya e tipo di informacionnan personal aki.

"Ta bon pa mustra cu fraccion di AVP ta parando pa interes di comunidad pa motibo cu mi no a scucha di otro fraccionnan cu ta sostene gobierno, haci pregunta na gobierno manera miembronan di oposicion a haci, relaciona cu e asunto di DVG.

Tres luna pasa mi persona a haci pregunta den Parlamento relaciona cu rumornan cu tabatin fraude cometi, caminda Minister Oduber a admiti cu tin fraude cometi y e ora mas pregunta di miembronan di oposicion a cuminsa sali.

Ta un asunto sumamente preocupante ya cu aki nos ta papia di privacidad di un ciudadano pero na mes momento ta miles of miyones di placa a wordo traha cu informacion di hende y esey ta locual tur hende mester cuminsa realisa cu nan a usa informacion di hende, si e informacion ta valido of no, hinca esaki den un sistema y cobra hende pa esaki mientras cu tabatin un persona cu tabata administra henter e sistema aki.

DVG a confirma cu esaki no a wordo administra pa nan, a caso e ora esaki lo ta Setar y si dado caso esaki no ta Setar cu tabata responsabel pa e informacionnan aki, ta kende ta esun cu a administra tur e informacion ricibi.

Ya cu na Aruba por scucha esunnan den gobierno insisti cu mester goberna cu transparencia, a papia di integridad tambe y awor ta un bon momento pa prueba con transparente gobernantenan ta.

Tres luna pasa mi a haci pregunta na Minister di Salubridad relaciona cu fraude comete den DVG pa loke ta e vacunanan y minister a confirma cu tabatin un caso di fraude camidna un persona lo a wordo suspendi.

Despues a sigui un silencio hermetico riba e hecho aki pero realidad a bin resulta cu no tabata trata di un caso, no tabata solamente un persona pero un cadena di fraude cu a tuma luga den e depaertamento di salubridad publico pa loke ta e sistema di vacunacion y lekmento di informacion medico di ciudadanonan di Aruba."



BISTA POLITICO

Ryçond Santos do Nascemento (AVP):

Gobierno a viola bo derecho riba informacion

E bottom line di e Bubaligate aki ta cu Gobierno a viola bo autonomia, bo derecho riba informacion y a pone bo salud na peliger.

Gobierno kier controla e informacion cu bo ta haya y dicidi ki informacion bo no ta haya, basa riba kico gobierno ta haya ta bon pa turismo sin tene cuenta cu e derecho di cada turista y cada persona local pa haya informacion pa asina cada persona dicidi pa su mes kico e ta haya mas safe pa su salud.

Algun aña pasa Gregg Peterson di Aruba Birdlife Conservation a post potret di pisca morto den Bubaliplas, bisando lo siguiente: "Still-standing water is a health risk, for locals and tourists, as well as for all fauna at the location. Botulism has occurred in the past. It is difficult to bring across the importance of understanding this but maybe the following may be an eye-opener for those that don't give a hoot about our island. Picture on the front page of The Washington Post or New York Times, or maybe on CNN: "Several tourists very ill due to vacation in Aruba. Botulism feared due to structural neglect." Botulismo ta un infeccion cu por pone bo mira double, wazig, crea dificultad pa bo papia, dificultad pa bo guli, boca seco y debilidad muscular.

Na aña 2020 e newssite 24ora.com a bolbe publica potret di pisca morto den Bubaliplas. Pero mientras cu ta conoci cu e mantencion di e Bubaliplas ta laga di desea Aruba, a bin ta haya señalnan cu usuarionan di nos atraccion turistico mas importante, nos playanan y lama, ta keha di un Rash y nan ta puntra otro hasta riba social media kico por ta e causa di e Aruba Rash aki. Comosifuera poco na december 2020 NBC New York a publica e siguiente storia: 'In december 2019 Ginny Duffy was soaking up the sun in Aruba, relaxing in the ocean, the resort's pool and the hot tub – but little did she know that bacteria lurking somewhere in the water would nearly kill her.' E titulo di e video cu NBC New York a post ta similarmente impactante: "Retired NYPD Officer Tells Story of Surviving Flesh-Eating Bacteria." Docternan a logra scapa señora Ginny su bida, pero den e proceso nan mester a amputa su pia…

E informacion transmiti pa Aruba Birdlife Conservation, turista y media ta serio y ta supose di alarma Gobierno di tal forma cu nan ta laga haci un estudio, un Health Impact Assessment of por lo menos un gezondheidseffectscreening pa sa e impacto real riba salud di hende cu nos maneho di desperdicio likido tin rond di e RWZI na Bubaliplas y como herment pa desaroya un maneho di desperdicio cu realmente to pone e ser humano central.

Desde 2019 nos tin un motibo mas pa haci un Health Impact Assessment of un gezondheidseffectscreening:

Na aña 2019 CARMABI a confirma cu henter e costa Zuid di Aruba ta afecta pa polucion. No solamente e area inmediato rond di Zeewijk, Parkietenbos y e costa na Eagle Beach y Palm Beach na unda awa di Bubaliplas ta drenta pa medio di e sluis cu nos tur a mira su imagennan. CARMABI no a zuig e conclusion aki for di su duim. E rapport di CARMABI ta producto di un colaboracion di entre otro scientificonan di e Global Coral Reef Monitoring Network (GCRMN) y Scripps Institution of Oceanography. Zach Quinlan (di San Diego State University, U.S.A.) y Irina Koester (Scripps Institution of Oceanography) a yuda analisa samplesnan di awa di henter e costa. Dr. Jennifer Smith a duna asistencia specifico pa cu e isotope analyses. Pa por haci e diferente marine surveys nan tabata tin mester di un barco y esaki a ser haci posibel pa e capitan y e crew di e barco Spicy Tuna na luna di mei 2019. Nan a conta coral, pisca, sushedad den e awanan y nan a analisa e bida marino riba e vloer di e lama na diferente lugar stragico na e costa Zuid di nos isla. Esaki ta nifica cu e ponencia di Gobierno cu CARMABI solamente a basa su mes riba e informacion di e effluent di e RWZI na Bubali simplemente ta un mentira.

E conclusion di tur e esfuerso aki nos ta haya entre otro riba pagina 37: '(1) The release of effluent near Bubali, where extremely polluted sewage water is released indirectly into the ocean is associated with enormous abundances of benthic cyanobacteria and macroalgae and a near absence of corals and fishes , (2) coral cover decreases and the abundance of cyanobacteria and turf algae increases in other areas where release of effluent takes place, though not as extreme as near Bubali, (3) nearly the entire leeward coast of Aruba is influenced, to some degree, by sewage pollution.'

Ok, e rapport ta papia di 'extremely polluted sewage water' cu nos ta manda 'indirectly into the ocean' y cu ta causa 'a near absence of corals and fishes'. Por ta bo no ta care pa flora y fauna. Pero e pregunta ta keda: kico esaki ta nifica pa salud di hende? E rapport ta bisa riba pagina 35 cu 'values measured at all sampling sites for seawater frequently exceed water quality standards according to the U.S. Environmental Protection Agency (EPA 2017)'. E rapport ta sigui bisa cu '32 out of 1000 people using such water for recreation etc. will get ill from sewage associated bacterial diseases (EPA 2012).' E bacterianan cu e rapport ta papia di dje ta causa infeccion den e tracto urinario, infeccionnan neonatal (hende muhe na estado), infeccion di sistema nervioso central, infeccion abdominal etc. 'If abundances of Enterococci exceed (…) the use of such waters in Florida, with roughly a similar Caribbean climate, is immediately discouraged. In short, based on the abundances of E.coli and especially Enterococci, the amount of sewage waters entering Aruba's coastal waters appears significant and locally exceeds limits for safe use by humans. Locations with



increased concentrations of fecal indicators are foremost associated with the locations of RWZIs (sewage treatment plants) and to lesser degree Oranjestad (Figures 12 and 14).'

E informacion cu 'the amount of sewage waters (…) exceeds limits for safe use by humans' ta hopi serio. E conocemento di e rapport a crea e responsabilidad pa e Gobierno aki pa actua de inmediato pa cu salud publico: Gobierno mester demonstra respet pa e derecho di cada persona riba informacion importante pa su salud. E ciudadano mester sa cu e rapport ta bisa cu di cada 1000 persona cu ta haci uso recreacional di lama 32 persona lo haya un malesa of otro. E ta na cada persona pa dicidi pa su mes y pa su famia si e kier tuma e riesgo di drenta den e awa, si e kier core riesgo di haya un infeccion den su tracto urinario, infeccionnan neonatal, infeccion di sistema nervioso central, infeccion abdominal etc. En bes di dunabo e informacion importante sin kita, sin pone, Gobierno a dicidi di dunabo e informacion na mochi, a dicidi di papia di coral, di pisca, di anker y asina tapa e peliger pa bo salud.

Ademas di viola bo derecho riba informacion, Gobierno tabata completamente negligente. Pa bo por compronde e magnitud di e negligencia di Gobierno lesa e PAHO-rapport di 2018 prome y e ora bolbe lesa CARMABI. PAHO ta bisa den su rapport di 2018: "No se puede realizar un análisis orientado a mejorar las condiciones del manejo de residuos sólidos a corto mediano y largo plazo, ya que no existen datos actualizados (…)." PAHO ta enfatisa cu nos falta un estudio cu ta demonstra e malesanan y mortonan cu nos desperdicio ta causando: "Una de las dificultades que se tiene en esta consultoría, para definir a la población expuesta a los riesgos directos del manejo inadecuado de residuos sólidos, reside en el hecho de que no existe en Aruba los sistemas de información y monitoreo sobre salud y ambiente, mucho menos los estudios epidemiológicos que demuestren esa relación de mal manejo de residuos y afectación del ambiente y la salud de la población." Un aña despues CARMABI ta confirma e falta di estudio riba e impacto di nos maneho di desperdicio riba medio ambiente y salud: "There is almost no systematic information about the state of the environment in Aruba."

Cu e dos rapport aki den man Gobierno tabata tin e obligacion pa laga haci un Health Impact Assessment of por lo menos un gezondheidseffectscreening. Esaki no a tuma luga.

Pa finalisa mi kier enfatisa kico e Corte Europeo di Derecho Humano, EHRM, ta bisa den e caso di Budayeva contra Russia, tocante e derecho di hende den un situacion similar cu nos na Aruba:

The obligation on the part of the State to safeguard the lives of those within its jurisdiction has been interpreted so as to include both substantive and procedural aspects, **notably a positive obligation to take regulatory measures and to adequately inform the public about any life-threatening emergency.'**

Hulanda a mira cantidad mas halto di solicitante di asilo desde aña 2015



(AP) – Aña pasa Hulanda a ricibi e cantidad mas grandi di solicitante di asilo desde e crisis na aña 2015.

Cifranan di Statistics Netherlands a mustra cu den e di dos mita di aña, specialmente personanan di Siria a yega e pais. Un grupo grandi di solicitantenan di asilo di Afghanistan tambe a bay Hulanda despues cu e Islam radical Taliban a tuma e poder den e pais.

Aña pasa, casi 25,000 persona a aplica pa ricibi asilo pa prome biaha. Esaki ta un aumento di 80 porciento compara cu aña 2020 ora cu tiki persona por a busca asilo na Hulanda a causa di restriccionnan di biahe den relacion cu e brote di coronavirus. Mas di 10,000 persona a yega Hulanda pa uni na nan familianan cu ya caba tin permiso na Hulanda, cual ta 2.5 biaha mas hopi cu e aña anterior.

Mayoria di e prome aplicacionnan pa prome biaha pa asilo a ser entrega durante e ultimo kwartaal di e aña, cual tabata casi 9,900. Un cantidad sorprendente di persona tambe a aplica pa asilo den e tercer kwartaal.

Mescos cu den añanan anterior, personanan di Siria a forma e grupo mas grandi di persona cu ta buscando asilo, cual tabata di 8,380, sigui pa personanan di Afghanistan cual tabata un cantidad di 3,005 y den tercer luga personanan di Turkia, cual tabata 2,460. Mayoria di e aplicacionnan pa reunion familiar tabata di personanan cu kier a reuni cu refugiadonan di Siria.

Ministerio di Husticia supuestamente a sconde reportahe critico tocante licencia di arma di candela



(AP) - A causa di supuesto presion di oficialnan den e Ministerio di Husticia y Seguridad, Justice and Security Inspectorate a warda un reportahe critico tocante e control inadecua di licencia pa arma di candela den september di aña 2020, Corte di Auditoria a conclui den un investigacion riba e reportahenan di e agencia aki.

Como resultado di esaki, nunca a informa parlamento tocante e escasez di empleado y e otro problemanan cu e permisonan cu e departamento di polis ta duna, NRC a reporta. Den particular e problema ta politicamente sensibel pa causa di un tiramento na Alphen aan den Rijn den aña 2011.
E persona cu a los tiro, Tristan van der Vlis a ricibi un licencia pa tin arma di candela aunke cu e autoridadnan tabata sa cu e tin problema di salud mental.

E agencia a anuncia dia 2 di maart den aña 2020 cu nan lo investiga e proceso cu polis ta usa prome cu entrega un licencia pa tin arma di candela, e di cuatro investigacion di su tipo cu a tuma luga desde aña 2002. Pa mita di aña 2020, e investigacion tabata casi completo. Den su reportahe, e agencia a papia tocante balanan cu "polis y e unidadnan responsabel di e Ministerio di Husticia y Seguridad" a laga cay den e aumento di "capacidad di personal" den e ekiponan policial responsabel, segun NRC.



Sinembargo, e reportahe nunca a ser publica pa motibo cu e Ministerio a bisa cu e agencia nunca mester a haci e investigacion aki. Corte di Auditoria a bisa cu e ta "problematico" cu hustamente prome cu e agencia por a publica e reportahe, tabatin un discusion si "e agencia mester a investiga esaki," causando cu e agencia a dicidi di no publica e resultado di e investigacion aki.

Un vocero di e agencia a conta NRC cu nan a dicidi internamente di no publica e reportahe aki. Segun e persona en cuestion, e agencia su independencia no ta na peliger. El a bisa cu e ta "dom" pa e agencia investiga e capacidad di empleado di cuerpo policial pa motibo cu nan "no tabatin e autoridad" pa haci esaki. "Desafortunadamente, esaki a keda cla den un combersacion oficial cu cuerpo policial y direccion di regionnan di seguridad," el a expresa.

Vocero pa e Ministerio di Husticia y Seguridad a bisa cu no a pone presion riba e agencia pa no publica e reportahe. "Esaki tabata decision di e agencia mes."

Editor Hulandes di buki nobo tocante Anne Frank ta pidi disculpa pa cualkier ofensa

(DutchNews) - Editornan Hulandes di un buki nobo tocante e traicion di Anne Frank a pospone un decision tocante un di dos print di bukinan pa causa di "contestanan pendiente di e ekipo di investigacion na preguntanan cu a bini dilanti" despues di e publicacion anteriormente e luna aki.

Ambo Anthos a bisa den un carta na su autornan cu nan a pidi disculpa na tur persona cu a sinti nan mes ofendi cu e buki, cual a alega cu t a85% sigur cu un notario Hudiu a duna Frank su adres na Nazi.

E Editor, cual a cumpra e derechonan Hulandes na e buki cuatro aña pasa, awo ta bisa cu nan mester a ta mas critico tocante e buki Who Betrayed Anne Frank? Y cu nan a laga nan mes ser guia pa e emocion di su revelacion internacional.

E buki a ser lansa cu un publicidad controla, incluyendo reglanan hopi estricto pa reporteronan cu a ricibi un copia.
Segun De Volkskrant, reporteronan individual cu a ricibi acceso exclusivo na e buki mester a firma un acuerdo di confidencialidad, unda cu nan ta keda responsabel pa cualkier informacion cu sali di e buki prome cu e fecha di publicacion.

E trato aki a preveni cu e reporteronan por a acerca na otro expertonan pa investiga y verifica informacion y e contenido di e buki, cual a bira noticia mundialmente, y tabata suheto di un documental di CBS.

Desde e publicacion, varios critico a bini dilanti expresando nan preocupacion tocante e teoria "85% sigur" cu un notario, miembro di e Conseho Hudiu Arnold van den Bergh a duna un lista di adres unda e Hudiunan tabata sconde na e Nazi como proteccion personal.

Varios experto di historia a nota cu no tin evidencia cu e Conseho Hudiu tabatin un record di adres di unda e Hudiunan tabata scondi. Ademas, John D. Goldsmith, cabesante di e Anne Frank Fund, cual a ser funda pa Otto Frank, a bisa den un entrevista Suiso cu e buki ta "yen di eror."

Tambe e ta preocupa cu e consecuencianan cu e declaracion cu "un Hudiu a traiciona e Hudiunan," cual loke e ta preocupa ta loke lo permanece den e memoria di tur hende.

Minister di Finanzas di Corsou den corte pa difamacion y calumnia

(CuraçaoChronicle) – Minister di Finanzas di Corsou, Javier Silvania, mester bay corte diahuebs proximo pa defende su mes contra acusacion di difamacion y calumnia. E acusacion ta bin di Vanessa Gijsbertha, ex-hefe di personal na Ministerio di Finanzas, y yiu muher di predecesor inmediato di Silvania.

Silvania no ta conforme cu e funcionamento di sistema ICT na Autoridad di Impuesto (Belastingdienst). A traves di medionan di comunicacion, pero tambe riba su pagina personal di Facebook, el a sugeri varios biaha cu Vanessa Gijsbertha lo a hunga un rol dudoso den asigna e tarea na su ex-dunado di trabao, Bearing Point. Gijsbertha a bay corte pa esaki.

E minister di Finanzas probablemente ta bay causa mas controversia cu su declaracionnan no-diplomatico y aparienciananan den prensa. Un biaha, Silvania a causa controversia cu su declaracionnan den medionan di comunicacion contra ex-Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops. E tabata asina serio, cu hasta prome minister Pisas mester a step in pa repara e relacion cu gobierno na Den Haag.



CMC no sa nada tocante plan di Pisas pa trece Cubano na Corsou



(CuraçaoChronicle) – Centro Medico Corsou (CMC) no sa nada tocante plannan pa trece proveedornan di cuido di salud for di Cuba na Corsou.

Durante conferencia di prensa siman pasa, prome minister di Corsou, Gilmar Pisas a bisa cu su gobierno a busca contacto cu Cuba. Personal medico lo por bin for di e isla en cuestion pa alivia y duna asistencia na empleadonan di CMC.

"Nos ta buscando pa e mayor cantidad di hende posible den e region", Pisas a bisa, agregando cu tabatin ainda 'cierto aspecto' cu mester resolve, manera vivienda pa proveedornan Cubano di cuido di salud, y posible problemanan di comunicacion pa motibo di idioma Spaño. E prome minister tampoco a duna clarificacion riba con ta bay financia e plan en cuestion.

Vocero di CMC, Germaine Gibbs, a bisa cu 45 trahador di cuido di salud actualmente ta traha den e hospital mediante e agencia di empleo Mericano, AMI. Di esakinan, 24 ya tabata riba e isla for di aña pasa. E otro 21 a cuminsa trabao na CMC parcialmente na comienso di januari, y parcialmente siman pasa.

E dunadornan di cuido adicional ta desplega den Unidad di Cuido Intensivo, y su salarionan ta paga pa Hulanda, mientras nan vivienda ta paga pa Corsou.

Ady Thijsen a yega Hulanda pa cuminsa cu su trabao como Representante di Union Europeo

Den Haag – Awe dialuna 31 di januari e representante di Aruba na Union Europeo, mr. Ady Thijsen a yega Hulanda. Sr. Thijsen a keda ricibi na aeropuerto Schiphol pa hurista y EU assistent di Arubahuis mr. Shandra John y PR di Arubahuis Sidney Kock.

Mr. Ady Thijsen a keda apunta pa Gabinete Wever-Croes II como Representante pa pais Aruba na Union Europeo y alabes como Minister Plenipotenciario Suplente na Hulanda.

E potret ta cortesia di Arubahuis.



Paro inmediato di excavacionnan na Golden Rock na Sint Eustatius

(TheDailyHerald) – Comisionado di Gobierno, Alida Francis a anuncia un fin inmediato na cualkier excavacion di restonan humano for di e santana Golden Rock, te cu por trata adecuadamente y dera di nobo e restonan cu ya a retira.



Den su reporte final riba e proyecto di excavacion, e Statia Heritage Research Commission (SHRC) ta recomenda un structura administrativo centralisa den cooperacion cu e entidadnan di herencia relevante, combina cu sesionnan regular interactivo publico pa participacion di comunidad den tur etapa di investigacion di herencia.

SHRC tambe ta sugeri e creacion di un agencia gubernamental di herencia formal, mediante cual lo duna entidad publico St. Eustatius mayor responsabilidad y control. SHRC tambe ta recomenda un posicion oficial como inspector di herencia.

SHRC ta sugeri beca universitario y programanan educacional local, specificamente pa ciudadanonan di St. Eustatios, pa busca careranan den herencia. SHRC tambe ta recomenda pa dera back e restonan di ancestronan na un espacio monumental dedica na e isla.

"E tabata un caminda cu hopi reto, pero revelador", Francis a bisa tocante e ultimo seis luna den cual a comisiona e rapport. El a bisa cu e lunanan aki a 'siña nos hopi tocante nos mes como pueblo, tocante e importancia di traha conhunto, y tocante habri nos horea na e ancestronan – manera e proverbio Africano ta bisa – pa asina nos por compronde e lenguahe di e spiritonan."

E reporte a keda presenta na Comite Central di Conseho di Isla riba diahuebs siman pasa, dia 27 di januari, pa presidente di SHRC, Jay Haviser y miembronan Xiomara Balentina, Ishmael Berkel, Paul Spanner y Raimie Richardson.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na aviso@bondia.com

TA HUUR
Apartamento na San Nicolas, full muebla.
Awa y coriente apart.
Tel.736 1586

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Pa compaña Sra. grandi y hasi trabou di cas "live in" preferible pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902



TA HUUR
un apartamento nobo situa den vecindario di Xavier University. Un camber, baño, sala y cushina no muebla. Prijs exclui utilidad Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.



TA BENDE
House on property land (611m2) for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci cas limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment, villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder "criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente 50,- pa buelta, nos ta lante lague limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul di bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria bieu pornada. Frigidaire, stoof, wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa tur ocasion: Mugs, kerki di biña, tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsaap 567 2907

TA BENDE
Mata di Coco chiquito di Mango, Palmita chiquito, Trinitaria, Isora, Adenium of Desert Rose y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi tambe por cuida baby y hende grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construccion, reparacion de casas, pintura, acabados finos, jardines, patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE
Cas cu lote di tereno pa construi 764m2 Wayaca Re. nice area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta mata, transporta frigidaire, wasmachine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Limpiesa pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE
Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for $2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR
Apartamento den Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

FOR RENT
Time Share at La Cabana
Week 34 Unit 311 C
for $1000
email:
darwinrichard501@hotmail.com

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta mata, brinda tur servicio cu bo cura mester. Tira sushi afo, tur esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA BENDE
Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Contra Violencia Relacional
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle
Tel. 587 9011

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero pasahero
Te breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius
Temperatura minimo 25 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 32 pa 35 grado Celsius
Uv index: 9

Bahada di solo : 6:41 pm
Subida di solo : 7:05 am

Biento:
Modera for di oost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general di tempo:
Extension di e area di presion halto lo sostene un biento modera te basta fuerte, posiblemente fuerte den rafaga. Nivelnan di humedad den region a aumenta y esaki lo por produci specialmente den oranan di marduga y mainta un awasero pasahero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:
Na partinan proteje di costa: leve
Na partinan zuid: trankil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa: modera

Olanan lo ta entre 3 pa 5 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 01/31/2022



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	190.54	191.26	192.06
GBP	2.32	2.37	2.43
JPY	152.87	154.27	155.82
EUR	196.96	198.76	200.75
DKK	25.72	26.44	27.24
NOK	18.82	19.54	20.34
SEK	17.96	18.68	19.48

For amounts up to Afl. 100,000

Awe lo presenta e plan di maneho di enseñansa 2021 -2025



Minister di enseñansa Endy Croes lo duna un presentacion virtual amplio diamars awor 1 di februari 2022 di 4pm – 5pm di e Maneho di Enseñansa 2021-2025. Despues cu a presenta e maneho aki na tur dies'schoolbesturen'como tambe na Parlamento den e 'Vaste Commissie Onderwijs' ta momento pa henter pueblo y e veld di Enseñansa por mira e Maneho di Enseñansa 2021-2025 titula 'Enseñansa den Transicion'. E presentacion lo wordo transmit enbibo via Canal 22, Tele Aruba, pagina di Facebook di entre otro; Gabinete Wever-Croes, Directie Onderwijs, Minister di Enseñansa y varios otro plataforma. Alabes lo comparti un number di whatsapp cu ta brinda oportunidad pa haci pregunta na final. Invitacion ta bay na henter pueblo pero muy specialmente e veld di Enseñansa pa sigui esaki diamars awor cuminsando pa 4pm. Enseñansa den Transicion!

Resultado Sorteo
jan 31, 2022

Alexander

Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte

	Wega	Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
	DIARIO	5381	3102	5052
	KORSOU	5303	9617	7503
	SUPER4	2086		
	FLAMINGO	9803	7880	5153
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	0131	7154	4565
	WEGA ANOCHI	0479	1455	1452
BIG 4	BIG4	6715	LOTTO Cambiando bida...	
	WEGA ANOCHI	5433		
1OFF	1 OFF	2885		
	WEGA ANOCHI	0250		
ZODIAC	ZODIAC	9037	SAGITARIO	
	WEGA ANOCHI	5772	CSPRICORNIO	
LUCKY 3	LUCKY3	329	MULTI-X	X2
	WEGA ANOCHI	865	MULTI-X	X2
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	08-14-27-28-30		7x match4
	Afl. 56.000,-			135x Afl.8

Invitacion actividadnan religioso di luna di februari 2022 na parokia Birgen di Fatima Dakota



Diaranson 2 Februari: Presentacion di Hesus den Tempel y Fiesta di Birgen di Candelaria. Tin 2 S.S. di Misa pa 8'or di mainta y 7'or di anochi Misa Solem na papiamento.. Durante tur 2 S.S. di Misa Pastoor lo bendiciona belanan cu por wordo cumpra tur e dianan aki prome y despues di Misa den huki di buki.

Diabierna 4 Februari: Prome diabierna di luna tin S.S. di Misa pa 7'or anochi, sigui pa Rosario di Dibino Misericordia canta y despues tin Adoracion cu Santisimo.

Diasabra 5 Februari: Prome diasabra di luna tin S.S. di Misa pa 8'or mainta dedica na nos Dushi Mama Maria. Comunidad Hardin di Rosa Pa Mama Maria ta cuminsa resa Santo Rosario na 5 idioma pa 7.15 mainta. S.S. di Misa anochi 7'or ta sigui manera custumber.

Diadomingo 6 Februari: S.S. di Misanan ta manera custumber. 8'or di mainta – 10.30 am na spaño y 6'or atardi.

Diabierna 11 Februari: Fiesta di Birgen di Lourdes y dia di tur enfermo. Lo tin 2 S.S. di Misa. Mainta 9.30 y anochi 7'or. Pa e dia aki tambe lo bay tin bela na benta cuminsando 3 di februari prome y despues di cada S.S. di Misa cu lo wordo bendiciona durante di tur dos Misa. Pastoor Jozef ta pidi pa trece nos grandinan y enfermonan pa ricibi Sacramento di Enfermo e dia aki.

Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas ta invita tur deboto, parokiano y pueblo di Aruba en general pa asisti na e celebracionnan ariba menciona y ta recorda cu 40 minuut prome cu cada S.S. di Misa ta resa Santo Rosario y mei ora prome cu SS di misa tin ocasion pa confesa. Rumannan, e tempo a yega pa nos busca Dios di berdad. Nos mester converti y kere den Evangelio.

Den nos bida tin hende special cu nunca ta bandona nos
“Si jega e dia cu nos no por ta hunto mas
Wantami den boso curazon. Ami lo keda eynan pa Semper”

Cu inmenso dolor y tristeza den nos curason
pero hopi agradecido pa tur loke nos a
comparti cun’e. Nos ta anuncia fayecimento inespera di
Nos dushi Mama,Ruman,Wela,Bisabuela ruman y tanta
masha stima



Enida Ediltrudis Croes-Harms
“Mama Ida”
* 23/06/1932 - †27/01/2022
Vda. Di Julio Gilberto “Betto” Croes

Na nomber di su:
Yuinan:
Maria Angela y famia
†Loraine R. Croes y famia
Herman Gilbert “Gil” y Susanne Croes-Geerman y famia
Crisanto Rigoberto “Rigo” y Maria Valentina Croes-de Cuba y famia
†Argill Croes
†Clint Corbert Croes y yuinan
Ezra Doraine Croes y Alexander Hoek y famia
Nietonan:
Angelo, Aissa, Natalie, Roxanne, Rachel, Chrystal, Darlene,
Gilmher, Kevin, Patrick, Jayden, Gabriela, Candace, Gillean
Bisanietonan:
Iyona, Zedaine, Izalea, Emma, Alyson

Rumannan:
†Rinolfa Zeppenfeldt-Harms y famia
†Henry Harms y famia
†Huviano Harms y famia
Elvia Navarrette-Harms y famia
Liria Scholten-Harms y famia
†Eddy Antonia y famia
Hendrik Ponson y famia
Cuñanan:
†Titichi Croes, †Ninita Lacle-Croes, †Mary Marugg-Croes, †Chida Oduber-Croes,
†Frans Croes, †Hemmy Croes, Vera Henriquez-Croes, Maiky Croes,
Stella Croes, Luisito Croes, Helen Oduber-Croes

Sobrinonan, primonan, comer y compernan,
ihanan, amigonan, conocirnan

Demas famia:
Harms, van Ek, Geerman, de Cuba, Croes, Hoek, Angela, Scholten,
Navarrette, Henriquez, Oduber, Marrugg, v/dRee, Benshop, Nicolaas, Kock,
Speijer, Westerburger, Ponson, Polsbroek, Zeppenfeldt, Lacle,Semeleer, Hypolite.

Despensa nos si pa un motibo of otroden nos tristesa y dolor nos por a lubida un persona.

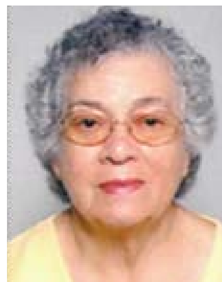
Ta invita amigo, bisiña y conosirnan pa asisti na acto di despedida y cremashon
Dia 2 Februari cuminsando di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.

Den cuadro di e situación di pandemia nos ta pidi tur hende encaresidamente
Pa e uso di mask obligatorio, Mantene distancia social, No ta duna man, ni brasa ni sunchi.

Nos ta lamenta cu prome y después di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Cu Enida “mama Ida” sosega dushi den brasa di Señor

Conforme boluntad di Dios, nos ta participa cu a fayece:



Antonia Zee Tromp
01.03,1934 - † 25.01.2022

Mayornan:
† Julian Tromp & †Braulia Tromp-Ruiz

Na nomber di su:
Casa: Frederik (Fred) Zee

Rumanan:
Francisco (Chico) & Martina Tromp y Famia
† Aminta (Minta) Wever Tromp y Famia
† Esteban (Van) Tromp
Martino Laurencio (Loren) Tromp y Famia

Sobrino(a):
Gloria, Humphrey, Marisella Tromp y Famia
Andy, Michael Wever y Famia
Judith Barret, Judella Francees y Famia
Elizabeth Tromp

Amigo di cas: Guillermo Isabella

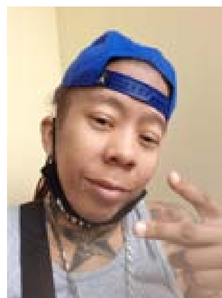
Ihanan

Primo y primanan, demas famia: Zee, Tromp, Wever, Werleman, Ruiz, Semeleer, Barret, Francees, Britten, Franken, Henriquez, Fingal, Dijkhof, Coronel, Figaroa, y famianan na Hulanda.

Ta invita pa Acto di entiero diamars 1 di februari di 9am – 11am, na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana Catolico na Noord,

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro conocir y famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero, no por ricibi bishita na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Joseramon Miguel Solognier
Mihor conoci como “Monchi”

Acto di cremation lo wordo anuncia despues

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo cu ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospeda den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios den kende mi ta pone mi confiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Dominico Jose Figaroa
Mihor conocí como ’Domico’y ‘Mico’
*04-08-1952/ †01-09-2022

Na nomber di su:
Tata: †Carmelo “Meeuw” Figaroa
Mama: † Margarita “Margo” Figaroa- Kelly

Rumannan:
Juan y Judith Figaroa
Lucrecia y Albert (Tico) Werleman- Figaroa y famia
vda Frieda Croes- Figaroa
Julian (Jan) Figaroa
†Pablo “Poy” Figaroa
†Jose “Joy” Figaroa
María (Elsa) y Rigoberto (Riri) Kock-Figaroa y famia
Martina (Ella) y Filomeno (Pito) Boekhoudt-Figaroa y famia

Subrino/a nan:
Shirley y Hyacintho (Chin) Giel y famia , Raquel y Oswald (Donny) Cicilia y famia , Stephanie y Eugene Heyden y famia , Saidi Figaroa y Peter y yiu
Jorge y Laiza y yiunan y famia , Igor, Wendy Kock y Betto y yiunan y famia
†Rigoberto Junior, Marcelito Boekhoudt, Engelliney yiunan y famia
Alvaro Boekhoudt, Jonathan Boekhoudt y Lady y famia , Mary-anne Boekhoudt y Kendrick y yiu y famia

Su Hija: Aya Geerman y famia

Tur primo y prima nan, bisiña, amigo, conocir y demas famia: Figaroa, Kelly, Tromp, Croes, Kock, Boekhoudt, Werleman, Ruiz, Giel, Cicilia, Henriquez, Semeleer, Franken, Thiel, Sprock, Victoria, Gei, Dijkhoff, Trimon, Christiaans, Geerman, Heyden, Gagol, Visser, Ras

Ta keda invita pa asistí na acto di intiero cual lo turna lugar 1 di februari 2022 for di 2or pm pa 4or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa santana Catolico Noord.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

"Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza.

Cu Dios encontra mi cu su manan habri i jen di splendor."

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di mi mami stima, nos yiu, ruman, subrina y prima :



Ixanja Geneviève Feliciana
*21-05 1990- †26-01-2022

Na nomber di su
Pret'i wowo: Denixon Fang

Mayornan:
Haime y Regina "Ina" Feliciana-Giel

Ruman:
Ryne y Saloua Feliciana-Tahrda

Subrinonan:
Jessim y Senna Feliciana

Tanta y omonan:
Maria y Roly Erasmus
Joy y Sindra Giel
†Benny y Rica Giel
Betty y Mario Croes
Shirley Feliciana y Luty Geerman
Jacqueline Feliciana

Prima y primonan: Gina, Jane, Marc Anthony, Suhaily, Claudia, Marely, Jean Marc y Jary-ann

Madrinanan:
Carina Tromp- Van de Poel y Maria Erasmus

Tata di su yiu: Dennis Fang

Welo y wela di su yiu:
Dennis y Olga Fang y Famia

Manera un mama: Laura Tromp

Tur su coleganan di CMB, integrante di Paranda Ta Nos, demas famia y conocirnan.

Ta invita pa asisti na acto di despedida y cremacion cual lo tuma lugar diasabra 5 di februari 2022 for di 9'or pa 11 'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene reglanan di DVG Usando tapaboca y practica distancia social.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga Tur Loke Ta Spera Mi Ta Bunita.
Laga Tur Locual Cu Mi Encontra Na Caminda Ta Bunita
Laga Tur Locual Cu Mi Laga Atras Keda Bunita Y
Laga Esaki Nan Termina Den Tur Buniteza.

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di ;



Juan Servando Solognier
Mihor conoci como Sep.
25 Nov 1947 - + 26 Jan 2022

Mayornan: †Bernadina (Chichi) Solognier-Werleman
†Benoit (Wawa) Solognier

Na nomber di su casa; Aida Solognier Werleman
Su Juinan ; Jasmin Solognier y Eddy Semeleer
Meluska Solognier y Arthur Tromp
Su Nieto Nan; Ricky Maduro
Erika Maduro y Jhorman Chirino
Natalia Maduro y Junior Lacle
Giomar Kelly y Lisy Gonzalez
Melany Kelly y Joydrick Maduro
Jameli Kelly

Bisanieto; Austin Lacle
Bisanieta ; Li-Giany Kelly
Ruman Nan ;Maiky, Twina Solognier -Geerman
Roque,Cecilia Solognier-Giel
Ety,Anna Solognier- V/D Linden
Betty Solognier y Fam
Herry Solognier
Sobrino Nan; Maikito ,Illiane,Ansbert,Clive y Joanne.
+ Marvin Reeder.
Suegra;Andrea (Dela) Werleman

Tanta y Omo Nan; †Freddy y +Ruby Solognier-Geerman y Fam
+Ovy y +Shon Mina Solognier-Geerman y Fam
+Vicente y Shon Pina Solognier-Geerman y Fam
+Dufy y +Pepeya Solognier-Irausquin y Fam
+Shondo Y Aura Solognier-Delaney y Fam
+ Fichi Werleman
+ Chichi Y + Capy Leest-Werlemam y Fam
+ Ina Y +Ale Geerman-Werleman y Fam
Djick Y Shon Ca Werleman-Werleman y Fam
Ica Werleman Y Fam
Ninita Werleman Y Fam
Ciro Y Coleta Werleman -Tromp Y Fam
Japi Y Osmelia Werleman -Madiedo
Mario y + Tinchi Croes Werleman y Fam
+Monica y +Narciso Dirks-Kock y fam
+Lucas y+ Rosendo Kock-Hernandez y Fam
+Roman y Irma Kock-Kelly y Fam
+Federico Kock
+Lucinda y +Isais Maduro- Kock Y Fam
+Querino y Dora Kock -Flaneging Y Fam

Swa y Cunja ;Jacintha Y Dalmacio Henriquez-Danje y Fam
Lucia Y Nelson Yarzagaray-Danje y Fam
Reina Y Andre Gijsberts- Danje y Fam
Maria Y Maiquino Semeleer-Danje y Fam
+Augustinus y Esther Danje-Geerman yfam

Iha Nan;Dolfi Werleman, Agnes Werleman, Marisol Danje, Nikita Robles Dirks, Ansbert Solognier
Amigo nan di cas Fedi Ras, Shona Ras Y Cai Luidens.
Prima y Primo Nan,Comer y Comper Nan.
Bisinja Nan;Florencia Ras,Ina Ras,Ica Y Alberto Croes-Ras,Patrick y Sandra Croes-Henriquez
Litza y Humphrey Croes-Henriquez.
Su Ayudante Cu A Trate Cu Hopi Amor y Carinjo Durante Su Enfermedad; Sandra Koolman y Mendy Lo A Njoe.
Familia Solognier,Werleman,Maduro ,Kelly Y Danje, Kock, Wernet

Ta invita tur amigo,bisinja y conocirnan pa acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 2 di februari 2022 di 2'or pa 4'or na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa santana catolico na sta cruz.

Enves di flor of krans un donashon pa kanker fonds ,lo tin un box pa e bunita gesto aki.

Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un familiar.



God Krishna saw you were getting tired. When a cure was not to be. He closed his arms around you and whispered: "Come to me" In tears we saw you sinking, we watched you fade away. Our hearts were almost broken, you fought so hard to stay but when we saw you sleeping so peacefully, free from pain, we should not wish you back to suffer that again. So treasure Him Lord Krishna, in your garden rest from here on earth, He was the best.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Ramdew Rajaram
*19-04-1962 - †26-01-2022
Na nomber di su:

Casa:
Biemlawatie Rajaram-Ramauteur

Yiunan:
Nandanie Rajaram
Andjana Rajaram
Anshela Rajaram

Nietanan:
Shafrina Postma
Ashwita Persaud

Rumannan, subrino y subrinanan, primo y prima nan, bisiña, amigo, conocir y demas famia: Rajaram, Ramauteur, Mohan

Ta keda invita pa asistí na acto di despedida cual lo turna lugar 2 di februari 2022 for di 2or pa 4or di atardi na Royal Funeral Home.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algún famia.

Pa motibo di e situacion actual di Covid-19 ta pidi pa mantene reglanan di DVG Usando tapaboca y practica distancia social.

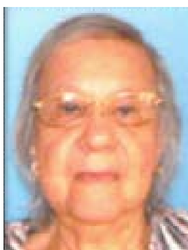


"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio cu a bai sosega den brasa di Señor:

Sra. Rita Ines Lampe-Winterdaal
*21-01-1933 - †30-01-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Dominica Augustina Angela

Mihor conoci como: "Chichi"
*24-07-1934 - †25-01-2022

Na nomber di su:
Mayornan: †Carlito y †Maria Angela-Kock

Rumannan:
†Carlos Angela
†Alberto y Marie Angela-Bislip
Lino Angela
Thomas y Chichi Angela-Maduro
†Ciro Angela
†Jeannie y †Dominico Trimon-Angela
Velia Angela
Vilma Angela

Sobrinonan:
Danilo Angela
Marcèl y Liliana Angela
Giannino Trimon y Janila y yiunan

Manera sobrino: Dayron Trimon

Iha stima: Cosma Kock y famia

Amiga di cas: Roosje Growell

Primo y primanan, ihanan, bisiña y tur famia ta invita pa e acto di despedida y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 3 di februari 2022 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Despues di entiero no lo ricibi bishita di condolencia.

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Serca Dios mi ta na pas manera un yui serca su mama.
Mi anshanan a calma den mi, Mi curason a bira trankil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama.
Un yui cu a caba di bebe: Asina Mi alma ta den mi
Salmo 131

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, omo y welo stima:

Ronel Sixto Daké

Cariñosamente jama "Ronny"
*28 – 3 - 1938 – †26- 1 - 2022
Na number di su mayornan:
† Victor Martinus Daké
† Maria Anna Daké – Osepa Kirindingo

Su yuinan:
Helen y Dino Mauricia
† Roderick
Lysandra

Nieta y Nietonan:
Stefan, Stefany, Leonard y Shawn

Su rumanan:
† Zita Daké
Yvonne Daké y famia
Edwin Daké y Filomena Daké – van der Biezen y famia
Charles Daké y †Margarita Daké – Semeleer y famia
Judith Daké
Carlos Daké y Rita Daké – Rosaria y famia
†Alfeito Daké y Theresa Daké – Sosa y famia
Irene Daké

Compañera di bida:
Adela Ras

Swa y Cuña nan:
†Ambrosio y †Aura Ras y famia, Efrain i Elia Ras y famia, Irena y Ruben Geerman y famia, Tina y †Rosindo Dijkhoff y famia, Edwardo y Jean Ras y famia, Diana y †Toni Hernandes y famia, Lucrecia y Facundo Boekhoudt y famia, Anna Ras y famia, †Michael Ras

Subrino y Subrinanan:
Alicia, Ulima, Bryan, Gerald, Irving, Anuschka, Jessica, Morajma, Patrick, Saul, Junior, Dimetrio, †Eugenio, Sharine y Theo Noguera

Nieto y Nietanan sin dolor:
Giangelo, Gionne, Jahmali, Ashanti, Carlrick, Casie-Ann, Shantee, Diëlla, Jurshawn, Jurshwin, Yeri, Zion, Gareth, Tahir y Taisha Noguera

Mama di su yui nan:
† Mabel Lewis
Famia:
Daké, Osepa, Kirindongo, Mauricia, Maduro, Ras, Thomas, van der Biezen, Semeleer, Rosaria, Sosa, Lewis, de Mey, Paesch,Todd, Davelaar, Leon, Boekhoudt, Dijkhoff, Urueña, Tromp, Noguera,
Famia na Korsow:
Daké, Osepa, Kirindongo, Martina, Jamanica, Pomario, Maria, Sillé, de Ruiter
y demas famia, amistad nan di Companashi y Wimco
Acto di entiero lo tuma lugar dia 2 februari 2022 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto nan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa condelencia: Aurora Funeral Home diamars 1 februari 2022 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia y conocir

Ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG (covid-19) uzando tapa boca y practicando distancia social

Aurora Royal Pray Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Psalm 91
"Lo E cubri bo cu su hala nan, bou di nan bo ta sigur. Su fieldad lo ta pa bo un escudo, un harnas. Como ba yame SEÑOR 'Mi Refugio' y a bai sconde serca Dios haltisimo, ningun desgracia lo no yega serca bo. Pasobra E a manda su Angelnan warda bo unda cu bo bai."

A bai sosega den brasa di nos Señor, nos mama,wela, bisawela, tatarawela, ruman y tanta stima:



Sra. Agripina F. Koolman-Lopez

Mihor conoci como "Chita of Mama Chita"
*23/06/1928 – †24/01/2022
Vda. di Ignacio "Chona" Koolman

Na nomber di su yiunan:
Sra vda. Linda Croes-Koolman y famia
Roberto "Robby" & Gloria Koolman-Velez
Fernandez y famia
Nieto y nietanan:
Annuschka Croes y famia
Indra Croes y famia
Andre & Jessica Koolman-Ras y famia
Ruby Florianne Koolman
Mescos nieta:
Yaindy Maduro
Bisanieto & bisanietanan:
Sirenne Roga & Alvaro Rodriguez Reyes y famia
Sherry Croes & Gerson Orman
Jeandre Koolman
Tataranieta:
Alvania Rodriguez Reyes
Rumannan:
Catharina "Chichi" Lopez
Helena "Ely" Lopez
Mercelina "Lina" & Theofilo Tromp-Lopez y famia
Vdo. Damasco "Dama" Lopez y famia
Pascuala "Cala" Lopez y famia
Swa:
Mathías "Chai" & Marianita Koolmam y famia
Ex-yerna nan:
Stella Contreras-Herreira y famia
Sra vda. Florence Perez-Hora y famia
Tata di su bisanieta y mescos nieto:
Pastor Emilio "Johnny" Roga & Gabriela Borrego
Subrina y subrinonan, ihanan, su compañero/a nan y verzorgers nan di SABA San Nicolas afdeling SHOKO
Demas famia: Lopez, Wever, Koolman, Croes, Velez Fernandez, Ras, Roga, Rodriguez Reyes, Geerman, Hernandez, Tromp, Schwengle, Dañe, Abello, Cruz, Hora, Hereirra, Orman, de Lange
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Acto di Intiero lo ta dia 01 Feb 2022 na Aurora Funeral Home di 2pm pa 4pm despues lo sali pa Santana Centraal di Sabana Basora.
Nos ta pidi pa bin bisti na su color favorito Cora of un color alegre.
Lamentablemente despues di intiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG (covid-19) uzando tapa boca y practicando distancia social.

BONDIA ARUBA

Georgia DA investigating Trump asks FBI for security help



(AP) — The prosecutor who's investigating whether Donald Trump and others broke the law by trying to pressure Georgia officials to overturn Joe Biden's presidential election victory is asking the FBI for security help after the former president railed against prosecutors investigating him.

Fulton County District Attorney Fani Willis on Sunday wrote a letter to the FBI office in Atlanta asking for a risk assessment of the county courthouse, where her office is located, and government center. She also asked the FBI to provide protective resources, "to include intelligence and federal agents."

At his rally Saturday night outside Houston, Trump lashed out against the ongoing investigations in New York, Georgia and Washington and called on his supporters to stage mass protests if he is mistreated by them. In her letter, Willis quoted comments Trump made at the rally.

"If these radical, vicious, racist prosecutors do anything wrong or illegal, I hope we are going to have in this country the biggest protest we have ever had in Washington, D.C, in New York, in Atlanta and elsewhere, because our country and our elections are corrupt," Trump said.

The comments were particularly notable given Trump's role in inciting the Jan. 6, 2021, storming of the Capitol building. Trump also suggested he might pardon those charged for their role in the riot if he runs for president again and wins reelection.

Willis last year opened an investigation into any potential attempts to improperly influence the 2020 general election in Georgia by Trump and his associates. A special grand jury is set to be seated May 2 to aid in that investigation and Willis asked the FBI to take the steps she requested well in advance of that date.

"My staff and I will not be influenced or intimidated by anyone as this investigation moves forward," Willis wrote.

She added that her office has already taken steps to address security concerns "considering the communications we have received from persons unhappy with our commitment to fulfill our duties." She said she's also working with county officials on the need for extra security measures as the investigation progresses.

But she said security concerns were "escalated" over the weekend as Trump focused on the prosecutors looking into his actions, calling them "vicious, horrible people" and "racists." The rhetoric is especially alarming, Willis wrote, in light of Trump's suggestion that if he returns to the White House, he could give pardons to people who stormed the U.S. Capitol last year in an effort to block the certification of Biden's win.

"We must work together to keep the public safe and ensure that we do not have a tragedy in Atlanta similar to what happened at the United States Capitol on January 6, 2021," Willis wrote in the letter to the FBI.

Jenna Sellitto, a spokesperson for the FBI in Atlanta, confirmed receipt of the letter but declined to comment further.

In his pushback against the various investigations centered on him, Trump has taken particular aim at New York Attorney General Letitia James, who recently said her office has uncovered evidence that Trump's company used "fraudulent or misleading" valuations of his properties to secure loans and tax benefits. That includes playing a video at a previous rally that features footage of her vowing to take on Trump as she ran for election.

Trump did not mention James, Willis, or any of the others by name Saturday.

Willis has declined to speak about the specifics of her investigation, but in a recent interview with The Associated Press, she confirmed that its scope includes — but is not limited to — a Jan. 2, 2021, phone call between Trump and Georgia Secretary of State Brad Raffensperger, a November 2020 phone call between U.S. Sen. Lindsey Graham and Raffensperger, the abrupt resignation of the U.S. attorney in Atlanta on Jan. 4, 2021, and comments made during December 2020 Georgia legislative committee hearings on the election.

In a statement earlier this month, Trump said his call to Raffensperger was "perfect" and said he did not say anything wrong. Graham has also denied any wrongdoing.

Ahmaud Arbery's parents object to DOJ's hate crime plea deal

(AP) — Federal prosecutors have proposed a plea agreement that would avert a hate crimes trial for the son and father convicted of murdering Ahmaud Arbery. His parents denounced the deal on Monday, and the judge proceeded with plans to summon potential jurors next week.

Arbery's mother, Wanda Cooper-Jones, will ask the judge when the pretrial hearing resumes Monday afternoon to reject the deal, her lawyer, Lee Merritt, told reporters outside the federal courthouse in Brunswick.

The slain man's father, Marcus Arbery, told reporters he's "mad as hell" over the deal, which Merritt said could enable Travis and Greg McMichael to spend the first 30 years of their life sentences in federal prison, rather than state prison where conditions are tougher.

"Ahmaud is a kid you cannot replace," Arbery said. "He was killed racially and we want 100% justice, not no half justice."

Cooper-Jones described the U.S. Justice Department's decision to propose the plea deal despite her objections as "disrespectful."

"I fought so hard to get these guys in the state prison," she said. "I told them very, very adamantly that I wanted them to go to state prison and do their time. ... Then I got up this morning and found out they had accepted this ridiculous plea."

U.S. District Judge Lisa Godbey Wood continued preparations to summon summoning the first 50 potential jurors to the courthouse on Monday, Feb. 7, for questioning.

The proposed plea agreements were filed with the court late Sunday. There was no mention of a deal with their co-defendant, William "Roddie" Bryan. No details were disclosed in court Monday morning. Federal prosecutors didn't mention the deals in the court's morning session.

Federal deals would not affect state murder convictions in Arbery's killing. All three men were sentenced to life in prison on Jan. 7 after a trial last fall.

The hate crime charges accuse McMichaels and Bryan of violating the 25-year-old Black man's civil rights by chasing him through their neighborhood in coastal Georgia on Feb. 23, 2020. The McMichaels armed themselves and pursued Arbery in one pickup truck while Bryan joined the chase in another and recorded video of Travis McMichael blasting Arbery with a shotgun.

A national outcry erupted when the graphic video leaked online two months later. Georgia was one of just four U.S. states without a hate crimes law at the time. Legislators quickly approved one, but it came too late for state hate crime charges in Arbery's killing.

During the state trial in Glynn County Superior Court, the defense argued that the white men had authority to chase Arbery because they reasonably suspected he had been committing crimes in their neighborhood. Travis McMichael testified he opened fire only after Arbery attacked him with fists and tried to grab his shotgun.

The federal judge ordered that a jury pool be chosen from throughout the Southern District of Georgia, which covers 43 counties, to improve odds of seating a fair and unbiased jury.



WHO says it's probing alleged racism, abuse by top director

(AP) — The head of the World Health Organization says an investigation is underway into alleged reports that the U.N. health agency's top official in the Western Pacific engaged in racist, unethical and abusive behavior, following a report last week by The Associated Press.

At a meeting of the WHO's executive board over the weekend, Tedros Adhanom Ghebreyesus said the agency was first made aware of staff complaints about the reported misconduct of Dr. Takeshi Kasai in late 2021.

"We take these this allegations seriously and we have acted with urgency," said Tedros. He said WHO headquarters was told of the claims in late 2021 and was now "following due process with the cooperation of the staff member," without specifying Kasai.

Last week, the AP published an investigation that found WHO staffers complained that Kasai's abusive, racist and unprofessional behavior compromised the agency's response to the COVID-19 pandemic. Kasai has denied the allegations.

The claims were laid out in an internal complaint filed in October and again in an email last week, sent by unidentified "concerned WHO staff" to senior leadership and the executive board and obtained by the AP. Two of the authors said more than 30 staffers were involved in writing it, and that it reflected the experiences of more than 50 people.

The internal complaint and the email describe a "toxic atmosphere" with "a culture of systemic bullying and public ridiculing" at WHO's Western Pacific headquarters in Manila, led by Kasai, director of a vast region that includes China and his home country of Japan.

The AP also obtained recorded snippets of meetings where Kasai is heard making derogatory remarks about his staff based on nationality. Eleven former or current WHO staffers who worked for Kasai told the AP he frequently used racist language.

During Saturday's closing session of WHO's executive board meeting, several countries pressured the organization to investigate the allegations of misconduct reported by the AP.

Britain's representative to WHO called on the agency to "promptly investigate" the claims and said "we regret to have heard of this first in the media," saying WHO should have shared the information with its executive board as soon as it learned of the concerns.

The U.S. said the reported racist and abusive behavior "undermines the core values and essential lifesaving work of W.H.O. and its regional offices around the world."



Tedros said because an investigation was now underway, he could not share more details about it.

Lawrence Gostin, of Georgetown University, called Tedros "the moral conscience" of the pandemic.

"But the only way you can have credibility in your moral standing is if you're leading an organization which itself is behaving at the highest ethical standards and too often, that hasn't been the case with WHO," he said.

The WHO staffers who first reported the claims of abuse said they have not been informed of any investigation.

France's diplomatic mission in Geneva last week said that if the reports prove to be true, the consequences could include Tedros consulting with the executive board to have Kasai's contract terminated.

Slain Mexican reporter described vulnerability in last show

(AP) — Mexican journalist Lourdes Maldonado dedicated her last program to a fellow journalist one day after he was gunned down outside his home, and then she described her own vulnerability covering the violent, border city of Tijuana.

In her trademark bold style, she blasted Mexico's corruption and accused a state official of drug ties before telling her viewers she had been under state government protection for eight months.

"They take good care of you," she said on her internet radio and television show called "Brebaje" or "Potion." "But no one can avoid—not even under police supervision—getting killed outside your house in a cowardly manner."



Her words eerily predicted her fate. Five days later, Maldonado was shot outside her home at 7 p.m. in the evening. She was the third journalist this year to be killed in Mexico.

Their deaths over the span of a month is an unusually high toll in such a short period even in Mexico and drew the largest protest yet over the killings with thousands demonstrating nationwide on Tuesday. The murders have left journalists working in the most dangerous place for their trade in the Western Hemisphere — feeling angry and hopeless.

On Friday, a day after Maldonado's funeral, President Andrés Manuel López Obrador returned to criticizing the press. He said that his government guarantees free speech but "very few journalists, women and men, are fulfilling their noble duty to inform. Most are looking to see how we fail."

According to the Committee to Protect Journalists, since the current administration began on Dec. 1, 2018, at least 32 journalists have been killed and 15 disappeared, despite a government program to protect them.

"The government's protection is worthless," said Tijuana radio and television journalist Odilón García, who was under it for three years. "They give you a phone and if something happens you can call a central office that then notifies the police who then locate where you are and by then you are dead."

García's own problem ended when the two people threatening him died. One was killed by organized crime. The other died of COVID-19 after the court ruled in Garcia's favor and ordered the man to compensate Garcia for his lawyer's fees and other damage his threats had caused.

Journalists and watchdog groups say reported threats are still not taken seriously enough and when something does happen police often are slow to investigate it.

More than 90% of murders of journalists and rights defenders remain unsolved, according to Mexico's Interior Undersecretary Alejandro Encinas. The New York-based Committee to Protect Journalists puts the percentage at 95%.

There is a lack of political will to stop the impunity, in part, because such a large percentage of the cases are believed to have ties to public servants, according to Article 19, an international human rights organization that works to defend and promote freedom of expression. The president demonizing the press also is contributing to the hostility against journalists, said Paula Saucedo, an advocate with the organization's chapter in Mexico.

In Tijuana, journalists have turned to each other for safety. They have organized into groups, such as "Yo sí soy periodista," or "Yes I am a journalist," which has a WhatsApp chat where journalists alert each other to their whereabouts and any risks.

The attorney general of Baja California, Ricardo Carpio, said they have found no evidence Maldonado's killing was linked to her work. They also have not found any connection between Martinez's death and the attack on Maldonado. Baja California Gov. Marina del Pilar Ávila has said she is appointing a special prosecutor to look into the murders of the Tijuana journalists.

Maldonado had gone further than most to let her fears be known publicly, flying in 2019 to Mexico City where she stood up in a televised press conference and personally challenged López Obrador to help her.

She got state protection and police were assigned to patrolling her home but they only passed "once in a while," said García, who met her in 1989 when they were launching their careers in the gritty, newsy city of Tijuana.

"A lot of people are afraid," García said.

BONDIA ARUBA

Russia, U.S. exchange harsh words over Ukraine at UN



(AP) — Russia accused the West on Monday of "whipping up tensions" over Ukraine and said the U.S. had brought "pure Nazis" to power in Kyiv as the U.N. Security Council held a stormy and bellicose debate on Moscow's troop buildup near its southern neighbor.

U.S. Ambassador Linda Thomas-Greenfield shot back that Russia's growing military force of more than 100,000 troops along Ukraine's borders was "the largest mobilization" in Europe in decades, adding there has been a spike in cyberattacks and Russian disinformation.

"And they are attempting, without any factual basis, to paint Ukraine and Western countries as the aggressors to fabricate a pretext for attack," she said.

The harsh exchanges in the Security Council came as Moscow lost an attempt to block the meeting and reflected the gulf between the two nuclear powers. It was the first open session where all protagonists in the Ukraine crisis spoke publicly, even though the U.N.'s most powerful body took no action.

Although more high-level diplomacy is expected this week, talks between the U.S. and Russia have so far failed to ease tensions in the crisis, with the West saying Moscow is preparing for an invasion. Russia denies it is planning to attack. It demands pledges that Ukraine will never join NATO, a halt to the deployment of NATO weapons near Russian borders, and a rollback of the alliance's forces from Eastern Europe. NATO and the U.S. call those nonstarters.

Russian Ambassador Vassily Nebenzia accused the Biden administration of "whipping up tensions and rhetoric and provoking escalation."

"You are almost pulling for this," he said, looking at Thomas-Greenfield. "You want it to happen. You're waiting for it to happen, as if you want to make your words become a reality."

He blamed the U.S. for the 2014 ouster of a Kremlin-friendly president in Kyiv, saying it brought to power "nationalists, radicals, Russophobes and pure Nazis," and created the antagonism that exists between Ukraine and Russia.

"If they hadn't done this, then we to date would be living in a spirit of good neighborly relations and mutual cooperation," Nebenzia said. "However, some in the West just don't clearly like this positive scenario. What's happening today is yet another attempt to drive a wedge between Russia and Ukraine."

Nebenzia pointedly left the council chamber as the Ukrainian Ambassador Sergiy Kyslytsya started to speak. "How long Russia will pressure, will pursue a clear attempt to push Ukraine and its partners into a Kafka trap?" Kyslytsva asked.

The vote on holding an open meeting passed 10-2, with Russia and China opposed, and India, Gabon and Kenya abstaining. The vote needed nine votes to be approved.

China's Ambassador Zhang Jun said he voted against the public meeting because "what is urgently needed now is quiet diplomacy, not megaphone diplomacy."

The U.S. and its allies had pressed to hold the meeting Monday, the last day of Norway's rotating presidency of the council, before Russia takes over Tuesday for the month of February.

Any formal action by the Security Council is extremely unlikely, given Russia's veto power and its ties with others on the council, including China.

After all 15 council members spoke, the U.S. and Russia sparred again, with Thomas-Greenfield saying she was "disappointed" in Nebenzia's comments.

"I say to Russia simply this: Your actions will speak for themselves," he said.

Nebenzia shot back: "Everything that we wanted to say is in our statement today. However, we really just don't understand what threats and provocations and escalation by Russia is being talked about."

U.S. President Joe Biden said in a statement that the meeting was "a critical step in rallying the world to speak out in one voice" to reject the use of force, seek military de-escalation, support diplomacy and demand accountability from every member "to refrain from military aggression against its neighbors."

Russian Foreign Minister Sergey Lavrov and U.S. Secretary of State Antony Blinken didn't make any visible progress in easing the tensions at their meeting in Geneva earlier this month. They are expected to speak by phone Tuesday, according to the Russian Foreign Ministry. A senior State Department official confirmed the Russian account.

Biden warned Ukrainian President Volodymyr Zelenskyy in a phone call Thursday that there is a "distinct possibility" Russia could begin an incursion in February, but the Ukrainian leader sought to play down the war fears, saying Western alarm over an imminent invasion has prompted many investors in the country's financial markets to cash out.

African Union suspends Burkina Faso after coup last week

(AP) — The African Union has suspended Burkina Faso until constitutional order is restored in the West African country, the organization announced in a tweet on Monday.

The suspension of Burkina Faso comes a week after mutinous soldiers ousted democratically elected President Roch Marc Christian Kabore in a coup, citing his inability to stem jihadi violence.

The 15-nation West African group ECOWAS had already suspended Burkina Faso last week, making it the third nation in the regional bloc — after Mali and Guinea — to be punished for military takeovers in a year and a half. The suspensions mean the countries cannot participate in any meetings or decision-making, officials said.

While no sanctions have been imposed on Burkina Faso, a joint delegation with ECOWAS and the head of the United Nations Office for West Africa and the Sahel, Mahamat Saleh Annadif, arrived in the capital, Ouagadougou, Monday to assess the situation, according to the U.N.

An ECOWAS summit is also scheduled on Thursday in Ghana to discuss the situations in Burkina Faso and Mali, which is also under harsh economic and travel sanctions after its coup leader failed to organize elections within 18 months.

On Monday afternoon Burkina Faso's junta announced that the leader of the Patriotic Movement for Safeguarding and Restoration, Lt. Col. Paul Henri Sandaogo Damiba, is the country's new president. Reading an announcement on state television, Lt. Col. Cyprien Kabore, a spokesman for the junta also said the head of the intelligence unit and the army's chief of staff had been fired but didn't say who was replacing them.

Talks with Damiba and ECOWAS began Saturday when a West African military delegation arrived. The junta has said that Kabore has not adequately addressed extremist violence in Burkina Faso, which has killed thousands and displaced more than 1.5 million people.

Speaking to the nation last week for the first since seizing power, Damiba said he would restore security and order and unite the country. He warned that the new regime would not tolerate betrayal.



Israeli coach Grant faces FIFA case over sexual harassment

(AP) — Avram Grant, the former manager of the Chelsea soccer club and one of the most powerful men in Israeli sport, will be investigated by FIFA after being accused of sexually harassing multiple women in an investigative report.

"Exposure," a program on Israel's Channel 12 TV, broadcast a series of interviews on Sunday with women saying that Grant had made unwanted advances while offering to help promote their careers. The women's voices were altered and their faces silhouetted to protect their identities.

Grant's enduring status in the game was recognized in December by world soccer's governing body, which asked him to coach a FIFA World Legends team featuring retired stars and FIFA President Gianni Infantino for a match in Qatar against an Arab Legends side.

"Given the nature of the allegations being made, FIFA's ethics committee will look into the matter," FIFA said in a statement to The Associated Press. "When it comes to misconduct and abuse in football, we wish to reiterate that FIFA takes any allegations reported to it very seriously."

The broadcast said that Grant, who is 66, attempted to touch and kiss the women against their will, tried to coerce them into sex and hinted he could harm their careers if they did not cooperate. The women included a recently released soldier, a fashion model and a female sports broadcaster who said he sent her numerous harassing text messages. She said his behavior was well known in the industry.

The former soldier said she met Grant shortly after her release from the army in the summer of 2020. She said he invited her to his Tel Aviv apartment with an offer to help her find a job.

Shortly after entering, she said Grant told her to take off her clothes. She said she thought he was joking, but he approached her and tried to hug her. She said he did not stop.

"He put his hand on my thigh, I remember I immediately moved it," she said. "After chatting for a few seconds, he grabbed me by the neck, like he was choking me, turned my head to him and tried to forcefully kiss me."



Grant served as manager of Chelsea from 2007 to 2008, leading the club into the Champions League finals before losing in a shootout to Manchester United. He has also coached Portsmouth and West Ham, and coached the national teams of Israel and Ghana.

Grant was not immediately reachable for comment. But in a statement to Channel 12, he said has always tried to treat anyone he meets with respect.

"I never meant to act unfairly or to hurt any woman in any way," he said. "Anyone who felt uncomfortable or was hurt by me, I'm sorry for that and apologize from the bottom of my heart."

U.S. has little margin for home World Cup qualifying stumble

(AP) - The U.S. has little margin for a stumble at home in World Cup qualifying.

With a victory over Honduras on Wednesday night in brutal cold at St. Paul, Minnesota, the Americans could be in position to clinch a return to soccer's showcase if they beat Panama on March 27 at Orlando, Florida.

A defeat or draw in either home game would put the U.S. in danger of missing its second straight World Cup.





"Our focus right now is finishing off the window with a win," U.S. coach Gregg Berhalter said after Sunday's 2-0 loss at Canada. "If we can do that, we'll be in good position, and then it's about going to the last window and getting results, and we're confident we have a team that can do that."

Canada leads North and Central America and the Caribbean with 22 points and the U.S is second with 18, ahead of Mexico on goal difference. Panama is fourth with 17, followed by Costa Rica (13), El Salvador (nine), Jamaica (seven) and Honduras (three).

The top three nations qualify for this year's tournament in Qatar, and fourth place advances to a playoff against the Oceania champion, likely New Zealand.

Winning road games in the region has been a difficult task for the Americans, who have lost at Panama and Canada, tied at El Salvador and Jamaica, and won at last-place Honduras. They've been blanked three times and scored five goals in five road games, four of the goals at Honduras.

At home, the U.S. opened with a draw against Canada and followed with victories over Jamaica, Costa Rica, Mexico and El Salvador. The match against Honduras could be complicated by weather: Accuweather forecast a kickoff temperature of 4 degrees (minus-16 Celsius), with a drop of 1-to-2 degrees during the match, conditions the U.S. Soccer Federation's cold-weather guidelines label "extreme" and suggest merit a cancellation or move indoors due to potential frostbite.

If the Americans sweep their final two home games, they would clinch no worse than third if Mexico defeats Panama on Wednesday night and Costa Rica doesn't beat Jamaica on Wednesday and then Canada and El Salvador in its first two March games.
But failing to get six points from those home games would create immense pressure when they play March 24 at Mexico and six days later at Costa Rica. The U.S has 12 losses and four draws in qualifiers at Mexico City's Estadio Azteca, the likely site of the match, and has lost its last nine qualifiers at Costa Rica, including a 4-0 wipeout in 2016 that led to the U.S. Soccer Federation firing coach Jurgen Klinsmann.

In the 2018 cycle, the U.S. was done in by an opening loss to at home against Mexico and a defeat to Costa Rica in the Americans' next-to-last home game. They gained three points on the road, with draws at Panama, Mexico and Honduras, before losing infamously Trinidad and Tobago on the final night.

This cycle has been marginally better, but every match has been tense until late: The Americans have been tied at halftime eight times and trailed twice, taking a first-half lead only once.

They been outscored 4-2 in the first half, going scoreless eight times, before an 11-3 advantage in the second.

"We've created enough in the first half to score more goals," Berhalter said. "I think we've done a good job of wearing teams down in the first half with both possession and transition. So we're doing a decent job. I think the last thing is just finishing those attacks. ... I'm happy that the team shows enough poise and composure to come out in the second half and still play strong."

BONDIA ARUBA

Olympic athletes have 1 more thing to stress about: Weather



(AP) - Mikaela Shiffrin describes herself as "super controlling over everything that's happening in my life," so the two-time Olympic gold medalist is not all that fond of one particular can't-do-a-thing-about-it aspect of her chosen sport, Alpine skiing.

"The weather," she said, "can literally change everything."

The 26-year-old from Colorado is scheduled to open her Beijing Olympics on Feb. 7 as the defending champion in the giant slalom. A key word there is "scheduled," because, as Shiffrin experienced at the 2018 Pyeongchang Games, nothing is certain when it comes to the vagaries of various elements such as temperature, wind, sunlight or precipitation.

In outdoor events, all of those factors can, and quite often do, alter the competition and the competitors themselves.

""On a more macro level, it takes a lot of mental effort to be ready to go out and compete in an Olympic event and when ... it doesn't happen ... it's, for sure, stressful and takes energy away from that level. It's unlike any other sport, in that sense, right?

"There's just not that many sports that are that affected, and that exposed, by weather, both to affect the outcome of a race and to affect the outcome of an event," said Mike Day, Shiffrin's main coach with the U.S. ski team. "It will have a big impact and has had a big impact in the past." Olympians say the weather might change their preparation and mindset before a contest. Once the contest begins, it might harm — or, it's also true, help — their result. All of which turns this into just another source of stress at a one-day-every-four-years spectacle already filled with them.

"That's like, probably, 90% of what we're thinking about," said Keely Cashman, a 22-year-old Alpine skier from California heading to her first Olympics.

Snowfall is not in the forecast for the Yanqing mountain area during these Olympics. Strong wind is expected.

Something else to contend with: the way light, and therefore visibility, switches as the sun moves across the sky over the course of a day, creating shadows that appear and recede. In an event like the downhill, where speeds can top 80 mph (130 kph), it's vital to be able to pick up on nuances along the course.

"You need to see everything on the slope," said Vincent Kriechmayr, a 30-year-old from Austria who won two golds at the 2021 Alpine world championships. "When we have bad light, you have to react: 'What's coming (toward) my skis?' ... When we see the slope, we can push."

As it is, the quality of the snow tends to deteriorate as more racers head down a hill.

It generally is considered better to go earlier to avoid ruts and bumps that develop. But if a headwind gives way to a tailwind, say, or if a cloudy day turns clear and the crystals of the snow shift, then advantages can, too.
"It's rare to have days where it's consistent. You do have them, but they're few and far between," said U.S. ski team member Bryce Bennett, who won a World Cup downhill at Val Gardena, Italy, in December. "The variables make it interesting. When you're on the good side of variables, you're psyched. When you're on the bad side, you're (angry)."

In action sports — think X Games — weather can almost singularly dictate the outcome.

A slate sky can dull the contrast between the background and the halfpipe for vaulting snowboarders, making it tough for riders to pick out landing spots. Wind can slow down athletes as they try to gain speed to execute tricks with 1440 degrees — or more — of spin. Shifting winds are most dangerous on the slopestyle course, where jumps are as high as 80 feet, because riders can't properly calibrate the speed needed to execute tricks.

"I feel like you'd be crazy if you weren't worried about that kind of thing," said freestyle halfpipe skier Carly Margulies, a 24-year-old from California. "But at the end of the day, you kind of just have to push that out (of mind)."

That's a common sentiment.

Wolfsburg the busiest on last day of transfers in Germany

(AP) — Wolfsburg reacted to its dramatic fall in fortune with a flurry of activity as the winter transfer window closed in Germany on Monday.

The Volkswagen-backed club was one of the Bundesliga's busiest in the last days of transfers as it sold top goal-scorer Wout Weghorst, moved on other players, and brought in two more to replace them.

Wolfsburg, which was playing in the Champions League earlier this season, was only two points above the relegation zone after failing to win any of its last 11 games across all competitions.

The 29-year-old Weghorst leaves Wolfsburg as its second-highest goal scorer in the Bundesliga with 59 in 118 games, but rather than chase Edin Džeko's 66-goal mark from 2007-11, the Dutch forward switched to Burnley, which is bottom of the English Premier League, for a reported fee of 14 million euros ($15.6 million).

Josuha Guilavogui and Daniel Ginczek also left.

Wolfsburg reportedly paid 12 million euros ($13.4 million) to FC Copenhagen for Danish forward Jonas Wind and 5 million ($5.6 million) to high-flying league rival Union Berlin for veteran forward Max Kruse. The club had already signed American winger Kevin Paredes from Major League Soccer team D.C. United on Friday.

Another American, left back George Bello, joined Arminia Bielefeld from Atlanta United. The 20-year-old Bello has six appearances for the national team.

Borussia Mönchengladbach allowed Denis Zakaria to join Juventus for a fee reported to be between 5 to 8 million euros. The Swiss midfielder's contract with Gladbach was up at the end of the season, when he could have left for free.

Gladbach is enduring a difficult season. Germany defender Matthias Ginter is set to leave at the end of the season.

Hertha Berlin, which is also struggling, announced French winger Kélian Nsona from second-division SM Caen as its fourth signing of the winter transfer period. Hertha previously signed South Korean forward Lee Dong-jun, and defenders Marc Oliver Kempf and Fredrik André Björkan, while a host of players departed the club.

City rival Union Berlin was forced to react to the unexpected sale of Kruse to Wolfsburg. Union signed Sven Michel from second-division Paderborn.

Also, Cologne signed 18-year-old defender Bright Akwo Arrey-Mbi on loan from Bayern Munich, and Stuttgart signed Portugal Under-21s forward Tiago Tomas from Sporting Lisbon.

